

Nr. 63

04. Dezember 2021  
10.500 Exemplare

# stadtquelle

## SALZKOTTEN

2.  
*Luciafest*  
am 3. Advent  
in Salzkotten

Bald in  
Salzkotten:  
Die modernste  
Waschstraße im  
Umkreis von  
50 Kilometern!  
Seite 19

Foto: Helmut Steines

# 2. Luciafest am 3. Advent

## Licht in dunkler Nacht – Salzkotten lädt zum Lucia-Fest ein.

Am  
dritten  
Advents-  
sonntag,  
den 12. De-  
zember 2021,  
lädt Salzkotten in

winterlicher Atmosphäre zum Lucia-Fest ein. Ergänzend zu verschiedenen Aktionen in der Innenstadt, inklusive festlicher Lucia-Prozession und einer „hyggeligen“ Hüttenlandschaft mit winterlich-kulinarischem Angebot in der Lange Straße, können bei den Sälzer-Einzelhändlerinnen und Einzelhändlern am verkaufsoffenen Sonntag Weihnachtsgeschenke geshoppt werden.

Verbreitet ist das Lucia-Fest vor allem in Skandinavien. Hier wird am 13. Dezember, die ursprünglich längste Nacht des Jahres, das Lichterfest der Santa Lucia mit einem festlichen Einzug der Lichterkönigin, Weihnachtsliedern, Lussekattern (Gebäck) und Glögg (Glühwein) gefeiert.

Auch Hauptorganisatorin Inge Adrian freut sich schon sehr: „Wir alle lieben in dieser Zeit die Gemütlichkeit und den Schimmer von Kerzenschein. Das, was wir zuhause so genießen,

tragen wir nach außen in unsere Stadt. Durch verschiedene Lichter und Kerzen möchten wir die Straßen erhellen und geben diese Lichter weiter, um die dunkle, aber schönste Jahreszeit auf unterschiedliche Weise zu erstrahlen.“

**Eine lichtervolle Prozession, angeführt von der Lucia mit Kerzenkranz, startet am frühen Abend um 17:30 Uhr** (Unterführung Fa. Moldtech) und endet an der Ölmühle.

Für ein besonderes Highlight sorgen neben 2 echten Rentieren auch eine **lebendige Krippe mit Schafen, einem Esel und Ponys**.

**Skandinavisch gemütlich, also „hyggelig“ mit viel Lichterglanz und Tannenduft wird es auch an und in den Hütten.** Neben schwedischen Köstlichkeiten, wie beispielsweise Zimtschnecken und Glögg, runden weihnachtliche Getränke, wie Glühwein, Punsch und Wintergin, selbstgemachte heiße Suppen und viele weitere winterliche Gerichte das geschmackvolle Angebot ab. In diesem Jahr werden die Hütten u.a. von den Landfrauen aus Thüle, Upsprunge, Salzkotten und Verlar, Vereinen wie der Tanzgarde und den Mohnkickern, den Schulen Eringerfeld, Gösken Style und Mitgliederinnen der kfD St. Marien geführt. Neu in diesem Jahr sind die Franziskanerinnen mit einer Hütte.

Für die perfekte Einstimmung auf Weihnachten für Ihr Zuhause locken einige Hüttenbetreiber mit tollen weihnachtlichen Deko- und Geschenkartikeln wie zum Beispiel die Gesamtschule Salzkotten.

**Eine großartige Vielfalt in puncto Shopping bietet auch der Sälzer Einzelhandel.** Überzeugen Sie sich selbst. In der Zeit von 13 – 18 Uhr darf geschaut, gestöbert und gekauft werden.

Für ein besonders stressfreies und harmonisches Einkaufserlebnis sorgt die Sperrung der Lange Straße an diesem Tag.

Ebenso können am Luciafest, 12.12.21 sowie den Samstag davor, 11.12.21, in der Zeit von 13:00 – 18:00 Uhr, die vorbestellten Winterboxen in der Marktstraße 3 abgeholt werden.

„Ein Lichtblick zum Ende des Jahres mit besonderer Atmosphäre, viel Charme, Begegnungen und Beisammensein, erwartet uns und alle Besucherinnen und Besucher. Lassen Sie sich überraschen, verzaubern und in weihnachtliche Stimmung versetzen“ resümiert Bürgermeister Ulrich Berger.

Zum Lucia-Fest wird auch wieder der kostenlose Stadtbus fahren. Weitere Infos unter: [www.stadtbussalzkotten.de](http://www.stadtbussalzkotten.de).

Die für diese Veranstaltung festgelegte **2G-Regelung** wird durch den örtlichen Ordnungsdienst stichprobenartig kontrolliert.

Alles unter Vorbehalt der Entwicklung der pandemischen Lage.

Wir wünschen  
allen eine  
schöne  
Weihnachtszeit!

3. ADVENT  
**VERKAUFS-  
OFFEN**  
13 BIS 18 UHR

**KÖSTLICHE  
LECKEREIEN**  
AUF DER  
GESPERRTEN  
B1

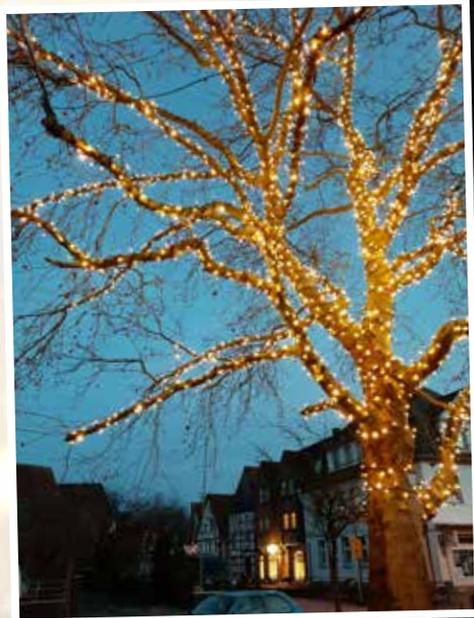
12.12.2021  
17.30 UHR  
**LUCIA-  
UMZUG**

**SALZKOTTEN**  
M A R K E T I N G



# 2. Luciafest am 3. Advent

Geplant ist der Lucia-Zug um 17.30 Uhr durch die Salzkotterer Innenstadt. Voran schreitet die „Lucia“ mit brennendem Kopfschmuck.



2019 wurde der Baum auf dem Marktplatz neu illuminiert (links), in diesem Jahr können wir uns auf weitere Beleuchtungen am Gingkobaum vor der Sparkasse freuen, gesponsert von der Sparkasse.

Rentiere in Salzkotten – auch das gab es beim ersten Lucia-Fest 2019. Ein Mini-Zoo lockte die kleinsten Besucher zum Verweilen.



## Verkauf von Miele-Haushaltsgeräten & Ersatzteile auf Bestellung

Laurentiusstr. 56  
D-33154 Salzkotten/Thüle  
Tel. 05258/3682  
Handy 0 171/105 87 02  
Fax 05258/933038

Partner des Miele-Werkskundendienstes



S. Witkowski

- eigener Kundendienst -

Chr. Witkowski GbR

switkowski@arcor.de

## Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten!

Bleiben Sie gesund & mobil!



Göskens Style Raddesign Lange Straße 60  
33154 Salzkotten  
Tel. 0 52 58 / 930 800

www.goesken-raddesign.de

+++Taxi+++Taxi+++Taxi+++

## Taxi - Mazza

Krankenfahrten • Kurier-Kleintransport  
Flughafentransfer • Dialysefahrten

**NEU: Rollstuhlfahrten**

Bürener Str. 19 • 33154 Salzkotten  
L.Mazza@t-online.de

**Tel.: 0 52 58 / 93 88 18**



## BREDEWALD.de

● ● ● Energie- und Gebäudetechnik

HEIZUNG

ELEKTRO

SANITÄR

Photovoltaik-  
anlagen, Batterie-  
speicher, Ladesäulen  
für Elektroautos

\*\*\*\*\*  
Energieeffizientes  
Heizen mit  
Wärmepumpen!

Markus Bredewald

Energie- und Gebäudetechnik  
Haltiger Feld 24  
33154 Salzkotten

Tel.: 0 52 58 - 930 200  
www.bredewald.de  
info@bredewald.de

# 2 Luciafest Programm



13:00 – 18:00 Uhr: „**Wimmelbild-Ausstellung**“  
im Ackerbürgerhaus  
„Nachbarn und andere Bekannte“  
Ein Stadtportrait für Salzkotten,  
gezeichnet von Peter Menne

13:00 - 18:00 Uhr: **verkaufsoffener Sonntag**  
in den Geschäften der Innenstadt

13:00 - 18:00 Uhr: **Stadtbibliothek geöffnet**  
unter 2 G; Stöbern und Ausleihen  
in gemütlicher Atmosphäre  
**Ausgabe von  
Lucia-Basteltüten**  
für die kleinen Leser und ihre Familien  
**Lese- und Signierstunden**  
mit Beate von Sobbe

Der Förderverein der Stadtbibliothek  
bietet vor der Bibliothek Waffeln,  
Kaffee und Weihnachtstee an

Alles unter Vorbehalt der  
Entwicklung der pandemischen Lage.

13:00 Uhr: **Die Hütten öffnen zum Verkauf**  
**Köstliches für Leib und Seele von:**

- **Landfrauen Thüle:** Kartoffelsuppe
- **Landfrauen Verlar:** Erbsensuppe
- **Landfrauen Stadtverband:** Kürbissuppe
- **Sälzer Tanzgarde:** roter und weißer Glühwein, Kakao und Apfelpunsch
- **Imkerei Lenzmeier:** Honig & Mehr
- **Andis Holzwelt:** Engel, Sterne, Schönes aus Holz
- **Mohnkicker Salzkotten:** Würstchen, Winzerglühwein von Taplick
- **Gesamtschule Salzkotten:** Kleine Geschenke aus der Küche, Baumaktion
- **kfd St.Marien:** Sälzer Schnipfeltopf, Liköre und kreative Dekoartikel
- **Franziskanerinnen Salzkotten:** Eiserwaffeln
- **Kinderhaus „Kleine Freunde“:** Waffeln und Bastelangebot
- **Erlebnisgärtnerei Beine:** Kräutertee & Mehr
- **Kolping Salzkotten:** Kolping Lounge mit Musik und Getränken
- **Hederpark:** Waffeln, Heißgetränke, Bratkartoffeln
- **United Dance Devils Holsen:** Heißer Caipirinha

17:30 Uhr: **Lucia-Prozession durch die Stadt**

ab 17:30 Uhr: **Gemütlicher Ausklang** an der Ölmühle,  
**Empfang der Lucia**, ggf. gemeinsames Singen

# Euer *Bus-Plus* im Advent:

## Kostenlos

# Bus fahren

 an allen Adventssamstagen mit  
dem Salzkottener Stadtbus

**Kostenlos**  
zum Luciafest  
am So. 12.12.

Alle Infos: [www.salzkotten.de/busfahren](http://www.salzkotten.de/busfahren)

Tickets können hier in Salzkotten eingelöst werden:



Foto Sommer  
Bth. Saskia Rohde

GALERIE  
VON 1100 QU ANGELE

klingsenthal.

moi

SCENARIO  
Wohnen & schreiben

TERRA  
NATURKOSTLÄDEN

ZEHANCIUC



Stadt  
Salzkotten



Busticket  
kaufen



im Handel  
einlösen

oder



Geld zurück  
erhalten  
(Im Bürgerbüro)



## Stadtbibliothek öffnet zum Lucia-Fest

## Signierstunde mit Beate von Sobbe

Wie zu jedem Stadtfest, öffnet auch zum Lucia-Fest die Stadtbibliothek ihre Tür. Von 13-18 Uhr können Interessierte in der Bibliothek stöbern oder sich neu anmelden und über die vielfältigen Angebote informieren.

Nachmittags ist Beate von Sobbe zu Gast, vielen Salzkottener\*innen als Nachtwächterin und Autorin zahlreicher Bücher bekannt.

Sie liest um 15 Uhr, 16 Uhr und 17 Uhr aus ihrem neuen Buch „Kurzweilige Rundgänge durch Salzkotten mit der Nachtwächterin“. Natürlich kann man das Buch an diesem Nachmittag auch kaufen und direkt von der Autorin signieren lassen. Es gilt die 2G-Regel.

„Für unsere kleinen Leserinnen und Leser können wir coronabedingt leider keine Aktion anbieten, aber wir halten für jede und jeden eine kleine Basteltüte rund um Lucia bereit, die sich die Kinder bei uns abholen können. Die Geschichte von der Heiligen Lucia und eine Lucia-Bastelidee gibt es dann für zuhause.“ erzählt Maria Breuer, Leiterin der Stadtbibliothek Salzkotten. Natürlich ist auch wieder für das leibliche Wohl gesorgt. Der Förderverein der Stadtbibliothek bietet draußen Kaffee, Waffeln und Weihnachtstee an.

## In der Adventszeit: Kostenlos mit dem Bus in die Stadt

**Die Stadt Salzkotten ermöglicht den Bürgerinnen und Bürgern an allen kommenden Adventssamstagen die kostenlose Nutzung der Stadtbusse.**

Bis in die Nachmittagsstunden sind die Busse unterwegs und ermöglichen eine bequeme Hin- und Rückfahrt zum vorweihnachtlichen Shopping in der Innenstadt. „Mit dem kostenlosen Stadtbuss sind Sie nicht nur günstiger und deutlich umwelt- und klimafreundlicher unterwegs, sondern auch stressfreier ohne aufwändige Parkplatzsuche. Einfach in den Bus setzen und bei den Sälzer Einzelhändlerinnen und Einzelhändlern stöbern und Weihnachtseinkäufe entspannt erledigen.“ so Bürgermeister Ulrich Berger.

Der Ticketpreis kann entweder im Bürgerbüro erstattet oder in den folgenden Einzelhandelsgeschäften verrechnet werden. Mit dabei sind das Modehaus Klingenthal (Salzkotten), Schuhhaus Zehanciu, moi – Mode & Café, Von und Zu Hause, Scenario Wohnen & Schenken, Foto Sommer und Terra Naturkostladen.

Weitere Infos zum Stadtbuss finden Sie unter:

[https://www.fahr-mit.de/fahr-mit/fahrplan-und-liniennetz/fahrplaene/bus-Kopie.php#anchor\\_cc98333c\\_Accordion-Salzkotten](https://www.fahr-mit.de/fahr-mit/fahrplan-und-liniennetz/fahrplaene/bus-Kopie.php#anchor_cc98333c_Accordion-Salzkotten)



## Winter-Box

Nach der erfolgreichen Premiere der Winterbox im vergangenen Jahr, gibt es auch 2021 wieder eine winterliche Überraschung aus Salzkotten. Gemeinsam mit verschiedenen lokalen Unternehmen wurde von der Stadt Salzkotten wieder eine Winterbox in limitierter Auflage kreiert.

„Im letzten Jahr war die Nachfrage nach den Boxen erfreulicherweise sehr groß. Das hat uns motiviert auch in diesem Jahr zu Weihnachten eine Winterbox aus Salzkotten zu gestalten. Die Auflage ist auf 200 limitiert.“, erzählt Stefanie Herting, Geschäftsführerin von Salzkotten Marketing. Die Box ist befüllt mit heimischen Spezialitäten, darunter ein Mini-Weihnachtstollen von der Bäckerei Tewes, Ente&Gans Gewürz von der Finca Marina, winterliches Apfelgelee von der Hederwiesen-Obst GbR, Gebäck aus dem Café Hölter, roter und weißer Glühwein von Wein Service Taplick, ein Deko-Glas von Scenario, ein Glücksstern von Andi's Holzdeko und selbstangebaute Kräutertee von der Erlebnisgärtnerei Beine. Eine Weihnachts-/ Winterkarte, gestaltet von Von und Zu Hause, runden die Salzkottener Winterbox ab.

„Die Boxen können in diesem Jahr für 30 Euro je Box ganz einfach & unkompliziert über die HEIDI-App bestellt werden. Dank der Unterstützung des Teams der Sälzer Tanzgarde sind die Päckchen Mitte Dezember fertig gepackt und können von Euch am 11.12.21 und 12.12.21 jeweils in der Zeit von 13 – 18 Uhr in der Marktstraße 3 abgeholt werden“, erzählt Steffi Herting weiter. Auch telefonisch kann die Box unter 05258 / 5070 vorbestellt werden. Weitere Infos zur Winterbox & Bestellung unter [www.heidi-app.de](http://www.heidi-app.de).

Der Gewinn fließt in diesem Jahr an den Verein „Sälzer Tanzgarde“. Die Vereinsmitglieder haben in diesem Jahr alle Winterboxen gepackt und werden die Päckchen auch vor Ort an alle glücklichen Bestellerinnen und Besteller ausgeben.

# Außergewöhnliche Geschenkideen



BIENEN  
PATEN  
SCHAFT

Die Honigbiene ist eine tragende Säule in unserem Ökosystem. Sie sorgt nicht nur für den Honig auf unserem Brot. Mit ihrer Bestäubungsleistung tragen die Honigbienen erheblich zur Artenvielfalt auf unserer Erde bei. Verschiedene Belastungsfaktoren schwächen jedoch die Bienengesundheit und führen immer wieder zu erschütterndem Bienensterben. **Verschenk doch eine symbolische Patenschaft für ein Bienenvolk! Mit einer Bienenpatenschaft unterstützt du die Arbeit von Mellifera e. V. zum Schutz der Bienen.** Als Dank für die Hilfe bekommt der Beschenkte einmal bzw. einmal jährlich ein Glas Demeter Honig mit Ihrem persönlichen Gruß, der exklusiv für dich auf das Honigglas gedruckt wird, eine persönliche Patenschaftsurkunde, Zugang zu der monatlichen Videoreihe „Das Bientagebuch“ und zweimal jährlich die Zeitung »Biene Mensch Natur« mit vielen interessanten Informationen. Die Patenschaft kostet pro Jahr 35 Euro. Unbefristete Patenschaften können jederzeit schriftlich ohne Angaben von Gründen gekündigt werden.

[www.mellifera.de/beegood/bienenpatenschaft-verschenken/](http://www.mellifera.de/beegood/bienenpatenschaft-verschenken/)



FLIP  
FLOP  
UPCYCLING

Die Organisation OceanSole sammelt an den Küsten Afrikas angespülte Sandalen und lässt daraus von lokalen Künstlern bunte Figuren anfertigen. Ein wunderschöner, handgemachter Blickfänger und eine tolle Sache dazu: jedes Jahr werden 400.000 Flip-Flops wiederverwertet! Gleichzeitig eröffnet sich den bei OceanSole beschäftigten Menschen aus Nairobi und verschiedenen kenianischen Slums durch das Upcycling eine faire berufliche Perspektive.

Die Löwenfigur aus wiederverwerteten Flipflops hat eine wilde Mähne aus bunten Gummistreifen. Selbst Schwanz, Ohren und Augen wurden aus dem Sandalen Material gefertigt! Jedes Produkt ist handgemacht und somit ein Unikat. Die Optik und Beschaffenheit des Materials können daher etwas variieren. (z.B. Größe S: 14x4x 7,5cm: 23,90 Euro)

[www.upcycling-deluxe.com/material/flipflop](http://www.upcycling-deluxe.com/material/flipflop)



FISCHERS FRITZE  
VERSCHENKT  
FISCHER  
NETZE



In allen Ozeanen treiben verlorene oder absichtlich versenkte Fischernetze und tun dort, was sie am besten können: immer weiter fischen. So verenden jedes Jahr Millionen von Meerestieren. Zeit, das zu stoppen! Bracenet holt die sogenannten „Geisternetze“ aus den Meeren oder fängt sie vorher ab, reinigt sie und verarbeitet sie in Handarbeit in Deutschland zum Bracenet. Jedes Armband besteht also aus einem Stück echtem Fischernetz. Verbreite auch du die Botschaft für den Schutz der Meere und befreie sie vom Spuk der Netze: SAVE THE SEAS. WEAR A NET

(Bracelet ab 19 Euro)  
[www.bracenet.net](http://www.bracenet.net)



VERSCHENK  
DOCH EINEN  
ESEL

Sei kein Esel – verschenke lieber einen! Bei OxfamUnverpackt findest Du Spenden-Geschenke für Leute, die schon alles

haben, und mit denen Du gleichzeitig Menschen hilfst, die so gut wie nichts besitzen. Natürlich wird der Esel nicht wirklich als Geschenk verpackt, sondern steht symbolisch für Oxfams Arbeit. Dein Spenden-Geschenk wirkt dort, wo das Geld gerade am nötigsten gebraucht wird: insbesondere in Oxfams Nothilfe- und Entwicklungsprojekten sowie in Kampagnen für eine gerechte Welt ohne Armut. Die Beschenkten bekommen eine Grußkarte mit lustigem Kühlschrankschrankmagneten. Mit einem Spenden-Geschenk von OxfamUnverpackt verschenkst Du also doppelt Freude: hier und in tausenden Kilometern Entfernung.

[www.unverpackt.oxfam.de/alle-geschenke/weihnachten/esel](http://www.unverpackt.oxfam.de/alle-geschenke/weihnachten/esel)



## Motor-Shop Hoffknecht

**Robolinho® 450W**

**699,-**

Wer bis April bestellt, bekommt eine Garage gratis dazu!

Pfarrer-Drees-Str. 19 • 33154 Salzkotten-Upsprunge • Tel.: 0 52 58 / 93 06 26 • Fax 93 06 27

**TAXI DENIS CLASSIC**  
WINKELMANN Tankstelle Salzkotten

**05258-3838**

Taxi » Mietwagen » Tanken



## SCHMUCK AUS ALTMETALL



Alles funkelt...  
...wenn du den  
Schmuck von Kipato  
Unbranded aus Kenia  
an dir trägst. Kipato

ist das Kiswaheli Wort für Einkommen, Unbranded steht für die Überzeugung des Brands, dass toller Schmuck nicht teuer sein muss, sondern für Jedermann erschwinglich. Für ihre Kreativität bekommen die Designer aus Nairobi's Niedrig-Einkommen-Gegenden Dagoretti Market und Kibera faire Löhne bezahlt und das wirklich Tolle für uns ist, dass die Rohstoffe für den Schmuck aus Altmetall von Kenia's Märkten stammen. Ein tolles soziales Unternehmen, dass die Gründerin Marta auf die Beine gestellt hat! (Halskette 39,90 Euro)

<https://www.upcycling-deluxe.com/material/altmetall>



## ORANG-UTAN- PATENSCHAFT

Die Inseln Borneo und Sumatra strotzen vor Artenreichtum. Doch dieser Reichtum ist in Gefahr, denn die Waldfläche wird immer kleiner. Mit einer Geschenkpatenschaft begleiten und unterstützt du uns gemeinsam mit der von dir beschenkten Person dabei, den Lebensraum von Orang-Utan und Co. zu bewahren. Die von dir beschenkte Person erhält Folgendes: eine auf den Namen der beschenkten Person ausgestellte Paten-Urkunde, einen Tischkalender mit Motiven zum Wechseln, ein Poster mit Infos rund um die WWF-Projekte der Geschenkpatenschaft, als Silber- oder Gold-Pate freut sich die beschenkte Person zusätzlich noch über ein Plüschtier. (Patenschaft ab 15 Euro)

[www.wwf.de/spenden-helfen/patenschaft-verschenken/regenwaldschutz-in-indonesien](http://www.wwf.de/spenden-helfen/patenschaft-verschenken/regenwaldschutz-in-indonesien)



Jedes Jahr  
das gleiche Dilemma...  
was verschenke ich bloß  
zu Weihnachten? Wir stellen hier  
mal einige Alternativen zu den  
klassischen „Verlegenheits-  
Socken“ und „Nett gemeint-  
Pralinen“ vor – und alles unter  
dem Motto: „nachhaltig  
& sinnvoll“.



Aus der Region – ein tolles Weihnachtsgeschenk für unsere Vierbeinigen Freunde: individuelle und hochwertige Hundekissen von Sleepy Jo, handgefertigt von Johanna Pötting aus Salzkotten.

[www.instagram.com/sleepyjo\\_hundekissen/](http://www.instagram.com/sleepyjo_hundekissen/)



## DIY: SCHLÜSSEL- BRETT

Heißgeliebt  
in der Jugend,  
seit Langem ins

Regal verbannt? Wenn du  
Kinderbücher wie TKKG, die Funkfüchse oder Hanni und Nanni nicht mehr selber liest, sich aber nicht davon trennen kannst, mache doch ein stylisches Wohnaccessoire daraus oder verschenke es als ein tolles, persönliches Weihnachtspresent.

**Das brauchst du:** altes Buch mit Hardcover, ca. 15 mm dick · 3 x 1-Loch-Haken mit Schrauben · 4 x Ösen, 6 mm Durchmesser · Ggf. Holzleim, Pinsel · Ggf. 2 Bretter, etwas größer als das Buch · Nägel oder Dübel mit Schrauben passend zur Wandbeschaffenheit · Zollstock, Stift · Akku-Bohrschrauber mit 6-mm-Holzbohrer · Hammer, Holzunterlage, Zwinge

Für die spätere Befestigung an der Wand zeichnest du auf der Vorderseite des Buches zwei Löcher ca. 3 cm von den Seiten und 2 cm von der Oberkante des Buches an. Anschließend das Buch an einem Arbeitstisch mit einer Zwinge fixieren und mit einem 6-mm-Bohrer durchbohren. Dann schlägst du von vorne und hinten jeweils eine Öse ein. Zeichne die Positionen der drei Haken in gleichen Abständen auf der Vorderseite an und schraube die Haken fest. Die Länge der Schrauben richtet sich nach der Dicke des Buches. Jetzt nur noch mit Nägeln oder Schrauben und Dübel an den Ösen an der Wand im Flur aufhängen und mit Schlüsseln bestücken. [www.diy-academy.eu](http://www.diy-academy.eu)



## SLEEPY JO HUNDE KISSEN



### Das brauchst du:

Ein möglichst langes,  
nicht allzu dünnes  
Shirt, möglichst nicht  
mit zu hohem Stretch-  
anteil · Nadel und Faden  
oder Nähmaschine ·  
Schere · Textilstift · Lineal

Das T-Shirt längs in der Mitte falten. Seitennähte möglichst genau aufeinanderliegen. Ärmel unterhalb der Ärmelnaht aufschneiden. Den Kragen des T-Shirts in einem leichten Bogen entfernen. Die ungesicherten Nähte mit Nadel und Faden zunähen. Schneller geht es natürlich mit der Nähmaschine. Jetzt werden die Fransen in die untere, offene Seite geschnitten. Etwas tiefere Einschnitte sorgen für weniger Platz im Beutel, daher solltest du vorab überlegen, wie viel Volumen dein Beutel haben soll. Am besten markierst du mit einem Lineal und einem Textilstift den Punkt, bis zu dem die Einschnitte erfolgen sollten. Die Fransen sollten in etwa 2 cm voneinander entfernt sein. Die Fransen Stück für Stück miteinander verknoten – hierzu einfach zwei übereinanderliegende Fransen greifen und einrollen. Dann einfach mit einem Doppelknoten versehen. So entsteht der Boden der Tasche.

## DIY: EINKAUF- BEUTEL



Woher  
kommt  
das

# Lucia-Fest

Das Luciafest ist ein vorweihnachtlicher Brauch, der vor allem in Schweden verbreitet ist und am 13. Dezember 2021 stattfindet. Das Fest fällt immer auf den 13. Dezember, der in den christlichen Kirchen der Gedenktag der Heiligen Lucia ist und vor der Gregorianischen Kalenderreform der kürzeste Tag des Jahres war.

Obwohl das Luciafest dem Namen nach ein Heiligengedenktag ist, ist es heute wenig kirchlich geprägt. Die wichtigsten Elemente sind das Tragen von weißen Gewändern und Kerzen, der Verzehr von traditionellem Safrangebäck (Lussekatte), das Singen von Lucialiedern, und die Wahl einer örtlichen Lucia.

Die Feierlichkeiten beginnen meist am Morgen in der Familie und setzen sich in Kindergärten, Schulen und am Arbeitsplatz fort. Ein Mädchen, in der Familie traditionell die älteste Tochter, spielt die Lucia. Sie trägt ein weißes Gewand, ein rotes Band um die Taille und einen Kranz mit Kerzen auf dem Kopf. Ihr folgen oft weitere Mädchen (tärnor), die Kerzen in den Händen halten, sowie manchmal auch Sternenkneben (stjärngossar), Pfefferkuchenmännchen (pepparkaksgubbar) und Wichte (tomtar) in einer regelrechten Prozession. Der Verbrennungsgefahr wegen tragen Kinder heute überwiegend elektrische Kerzen.

Auch in Norwegen, Dänemark und Finnland erfreut sich das Luciafest zunehmender Beliebtheit. In deutschen Partnergemeinden gibt es ebenfalls Veranstaltungen, zu denen meistens Gäste aus der jeweiligen Stadt eingeladen werden.



# Lussekatte

## Traditionelles Safrangebäck aus Schweden

### Zutaten (für ca. 16 Portionen):

- 500 g Mehl
- 2 Päckchen Trockenhefe
- 195 ml Milch
- 75 g Butter
- 2 Tütchen gemahlener Safran (0,20 g)
- 100 g Zucker
- 1 Prise(n) Salz
- 2 Eier
- 32 Rosinen

Das Mehl in eine Schüssel geben und eine Mulde in der Mitte formen; die Trockenhefe in die Mulde geben (alternativ 1 Würfel Hefe hineinbröseln). 175 ml Milch erwärmen und die Butter darin zerlassen.

2 Tütchen gemahlener Safran (0,2, g)

Einen Teil der warmen Milch-Butter-Mischung zur Hefe in die Mulde geben und für ein paar Minuten ruhen lassen; den gemahlenden Safran in der restlichen warmen Flüssigkeit lösen.

Dann Zucker, eine Prise Salz, 1 Ei und die Safran-Milch-Butter zu dem Mehl-Hefe-Mix geben und entweder mit der Hand oder dem Mixer (Knethaken) in 5 Minuten zu einem glatten Teig verarbeiten. Ist der Teig zu feucht, noch etwas Mehl hinzufügen.

Den Teig zugedeckt an einem warmen Ort etwa eine Stunde gehen lassen. Er sollte sich deutlich vergrößert haben.

Den Teig aus der Schüssel nehmen und noch einmal kurz durchkneten. In 16 gleich große Stücke teilen. Jedes Stück zu einer 25-30 cm langen Rolle formen und von jedem Ende (jeweils eine andere Seite) zur Mitte hin aufrollen. So entsteht die typische S-Form. Jeweils eine Rosine in die Mitte der Schnecke drücken. Die fertig aufgerollten Lussekatte auf ein mit Backpapier belegtes Blech legen und nochmals abgedeckt für 30 Minuten an einem warmen Ort gehen lassen.

Den Ofen auf 200 °C vorheizen. Das übrig gebliebene Ei trennen und das Eigelb mit 2 EL Milch verquirlen. Die Lussekatte damit bestreichen und im Ofen 8-10 Minuten goldbraun backen.

# Advents-Tombola

## im Sälzerkrümel



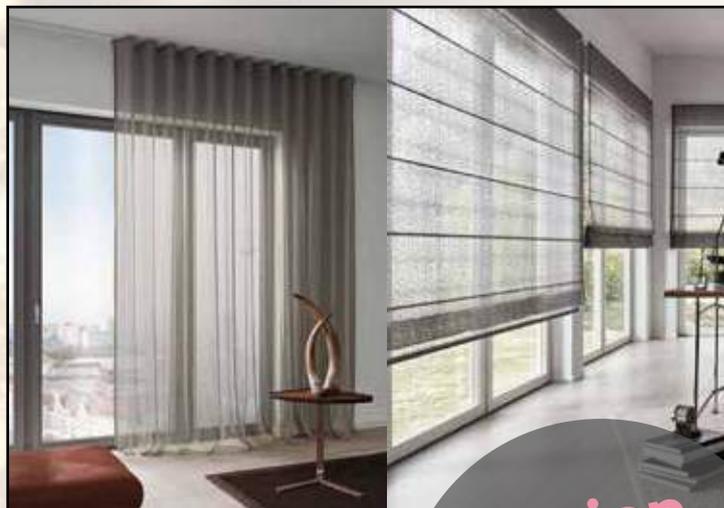
Der Förderverein des Sälzerkrümel möchte die geheimnisvolle Vorweihnachtszeit in diesem Jahr mit einer tollen Tombola noch spannender gestalten! Im Dezember wird im Sälzerkrümel jeden Tag ein Klappchen mit mehreren Gewinnen geöffnet!

Die Mitglieder des Fördervereins haben im Vorfeld fleißig Sponsoren aktiviert, um attraktive Preise hinter jedem Adventsklappchen verstecken zu können. Um an der Advents-Tombola teilzunehmen, konnten in der letzten Novemberwoche von den Kindergarten-Familien Lose zum Preis von jeweils 4 Euro erworben werden. Jetzt sind schon viele Kinder ganz gespannt, ob ihr Los gezogen wird...

Die Pandemie macht vor keinem Bereich halt; das muss aktuell auch der Förderverein des Sälzerkrümel erfahren, denn die Einnahmen, die zur Unterstützung der pädagogischen Arbeit und zum Wohle der Kindergartenkinder gedacht sind, sind immens zurückgegangen. Dies liegt vor allem daran, dass momentan keine Waffelbackaktionen möglich sind. Um trotzdem Einnahmen zu generieren, geht der Förderverein jetzt kreative Wege. Die Advents-Tombola soll durch den Loseverkauf den Förderverein unterstützen, zum anderen aber natürlich auch ein freudiges Lächeln auf die Gesichter der Gewinner zaubern! – Das Beste daran ist: Jedes Los gewinnt! Jeden Morgen können sich die Familien die aktuellen Gewinne im liebevoll dekorierten „Adventsklappchen-Fenster“ anschauen. Falls der Gewinn mal nicht aufgrund von Krankheit oder der aktuellen Corona-Situation abgeholt werden kann, bringen ihn die Mitglieder des Fördervereins auch persönlich vorbei. Der Förderverein dankt allen Sponsoren, die diese Aktion mit tollen Preisen wie z.B. verschiedenstes Spielzeug von Lego und Playmobil, Bällen, Accessoires, Gutscheinen und vielem mehr unterstützen! In der Vergangenheit hat der Förderverein bereits vielfältige Anschaffungen für die Kinder getätigt wie z.B. die Matschanlage, den Bobby-Car-Parcours und Bausteine für die Bewegungslandschaft; zudem ermöglicht er auch Angebote außerhalb des Kindergartens wie beispielsweise die Nutzung der Bewegungslandschaft im Ahorn Sportpark.

**Wer den Förderverein mit einer Spende unterstützen möchte, kann dies gern tun: Volksbank Brilon-Büren-Salzhausen, IBAN DE23 4726 1603 0011 0525 10, BIC GENODEM 1BUS**

Sponsoren der Advents-Tombola: Volksbank Brilon-Büren-Salzhausen, Optik Hover, SC Paderborn, Dr. Rolf u. Annette Dietz, Tragwerksplanung Reimer, Galerie to Hermes, Buchhandlung Meschede, Schneidemeisterin Elke Wolk, Sälzer Schreibwelt, Leneken, TEI-POL Chemie, TV 1864 Salzhausen, MoF- Mode und Cafe, Bäckerei Lange, Zehanicuc, Szenario wohnen & schenken, Sälzer Apotheke, Gösken Style Raddesign, Friseursalon Um Haarsbreite, Ellen Martens Illustration, Uni Baskets Paderborn, Anita Kreativ, Raiffeisen-Markt Salzhausen, Tewes Landbäckerei, Praxis Dr. Dietz u. Dr. Moog, LVM Heinrich Regehr



## WIR GESTALTEN RÄUME

Unsere Leistungen:

- Gardinen
- Teppiche
- Kissen
- Licht-und Sonnenschutz
- Beratung
- Planung
- u.v.m

## Aktion

vom 15.11.2021 bis zum 15.01.2022

**10% Rabatt auf innenliegenden Sonnenschutz z.B. Plissees**

la comodita |

Kugelbreite 28  
33154 Salzhausen  
fon: 05258-940440  
www.la-comodita.de



Erzieherin Vikoria Syring aus dem Sälzerkrümel (ganz links) freut sich gemeinsam mit dem Vorstand des Fördervereins (v.l. Steffi Regehr, Nelli Reimer, Iris Dietz und Britta Teipel) und vielen Kindern über die Weihnachtsaktion.

Die Kinder warten schon ganz gespannt, wann ihr Los gezogen wird. Hier schauen sie sich die Preise an, die in der ersten Woche gewonnen werden können. Hagen hat bereits einen Favoriten :)



# Plätzchen backen...



## Schoko-Knusper-Taler

### Zutaten für 45 Stück

- 200 g Mehl
- 50 g MONDAMIN Feine Speisestärke
- 1/2 TL Backpulver
- 1 Ei
- 100 g Zucker
- 1 TL Pfefferkuchengewürz
- 125 g Margarine
- 100 g Zartbitterschokolade
- je 40 g Walnüsse, Haselnüsse und Pistazien
- 1 Eiweiß

Mehl, Feine Speisestärke und Backpulver in eine Schüssel geben und mischen. Ei, Zucker, Pfefferkuchengewürz und Margarine daraufgeben und alles mit einem Handrührgerät auf niedriger Stufe verkneten. Schokolade, Nüsse und Pistazien grob hacken.

Aus dem Teig Kugeln formen, auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech geben und flach drücken. Mit Eiweiß bestreichen und jeweils etwas von der Schokoladen-Nussmischung daraufgeben und leicht in den Teig drücken.

Im vorgeheizten Backofen bei 175 °C (Umluft: 150 °C) 12 - 15 Minuten backen.

### Zutaten für 36 Stück

- 75 g Margarine
- 3 Eier
- 125 g Zucker
- 1 TL Bourbon-Vanillezucker
- 3 TL gemahlener Anis
- 100 g MONDAMIN Feine Speisestärke
- 100 g Mehl
- 3 TL Kakaopulver
- 50 g Zartbitterschokolade
- 150 g Puderzucker
- 3 EL Kirschsafft

Fett zerlassen. Eier mit Zucker, Vanillezucker und Anis auf höchster Stufe schaumig schlagen. Feine Speisestärke, Mehl und Kakao unter die Eiercreme heben. Schokolade fein hacken und unterheben. Das abgekühlte, flüssige Fett darunter mischen.

Teig in einen Spritzbeutel mit kleiner Lochtülle füllen und ca. 6 cm lange „Zungen“ auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech spritzen. Im vorgeheizten Backofen bei 200 - 225 °C (Gas Stufe 3-4/Umluft 175 - 200 °C) 10 - 12 Minuten backen.

Schoko-Zungen erkalten lassen. Puderzucker und Kirschsafft verrühren und die Plätzchen mit Streifenmuster verzieren.



## Schoko-Zungen mit Anis

## Sternkekse mit Pistazienhaube



### Zutaten für 40 Stück

- 175 g Mehl
- 75 g MONDAMIN Feine Speisestärke
- 1 Ei
- 75 g Zucker
- 2 Päckchen Vanillezucker
- 125 g Margarine
- 2 Eiweiß
- 150 g Zucker
- einige Zitronensaft
- 25 g gehackte Pistazienkerne

Mehl und Feine Speisestärke in eine Schüssel geben. Ei, Zucker, Vanillezucker und weiche Margarine dazugeben und alles mit den Knethaken eines Handrührgerätes zu einem glatten Teig verarbeiten. Teig in Folie 1 Stunde kalt stellen. Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche ca. 3 mm dick ausrollen. Monde und Sterne ausstechen. Für den Guss Eiweiß, Zucker, Vanillezucker und Zitronensaft mit den Rührbesen eines Handrührgerätes dick-cremig aufschlagen. 15 g Pistazien vorsichtig unter die Eiweißmasse heben und die Plätzchen damit bepinseln.

Bleche nacheinander im vorgeheizten Backofen bei 175 °C (Umluft: 150 °C) 12 - 14 Minuten backen.

Inzwischen restlichen Pistazien fein hacken. Plätzchen auf ein Gitter setzen und auskühlen lassen. Mit restlichen Pistazien bestreuen.

### Waschmaschine defekt? Herd streikt?

**KRIX** Hausgeräte Technik

In der Not helfen die Hausgeräteprofis

- Verkauf
- Reparatur aller Marken
- Geräte sofort verfügbar



Buchhalter gesucht (m/w/d)

Paderborn 05251 / 28 29 80 Kundendienst für alle Geräte und Marken  
Salzkotten 05258 / 974 57 10



Thüler Feld 2  
33154 Salzkotten

**Friedhelm Gees**

Unsere Erfahrung - Ihr Vorteil!

- Baggerarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Transporte
- Sand & Kies
- Schotter

Tel.: 0 52 58 - 93 00 93  
Fax: 0 52 58 - 93 00 94  
www.gees-bagger.de

# ...Päckchen packen



SCHICKE SCHNEEFLOCKEN

## Das brauchst du:

Quadratische Faltblätter: 15 x 15 cm und 20 x 20 cm groß oder entsprechend zugeschnittenes weißes Papier, Geschenkpapier, Bänder, Klebestift, Tesafilm, spitze kleine Schere, Bleistift

**Tip:** Du kannst natürlich auch einfaches braunes Packpapier zum Verpacken deiner Geschenke nehmen und die Sterne aus Buchseiten, Notenpapieren, Tapetenresten oder alten Kalenderseiten basteln.

## Und so wird's gemacht:

Zuerst schneidest du das Papier auf ein quadratisches Maß zu und faltest es diagonal zur Mitte. Das so entstandene Dreieck dann über die Mitte falten und halbieren. Anschließend wiederholst du diesen Vorgang. Jetzt zeichnest du mit Hilfe der Vorlagen und dem Bleistift das Schneeflocken-Motiv auf die gefalteten Dreiecke. Für Variationen verändere das Motiv beliebig – werde kreativ! Nun das Muster entlang der Linien sauber ausschneiden und die Schneeflocke vorsichtig auseinanderfalten.



Wir wünschen Ihnen stets gute Fahrt durch die Weihnachtszeit!

**NIGGEMEIER**  
Ihr Autohaus in Salzkotten



33154 Salzkotten · Geseker Straße 41 · [www.niggemeier.de](http://www.niggemeier.de)

POMPON IN PINK



## Das brauchst du:

Geschenkpapier, farblich passende Seidenpapiere, Bänder, Tesafilm, Doppelseitiges Klebeband, Schere, Lineal, Bleistift



## Und so wird's gemacht:

Packe als Erstes die Geschenke ein. Dann aus dem Seidenpapier pro Pompon zwei 16 x 70 cm große Streifen zuschneiden und die Streifen der Länge nach zur Hälfte falten. Klebe auf die gefalteten geschlossenen Kanten einen Streifen doppelseitiges Klebeband und falte dann die Streifen quer dreimal zur Mitte. Dann schneidest du durch alle Lagen ausgehend von der offenen Kante schmale Fransen bis zur Klebelinie und faltest anschließend die Streifen wieder vorsichtig auseinander. Nun ein kleines Stück Schutzfolie vom Klebeband abziehen und die Streifen aufwickeln, dabei die Schutzfolie weiter stückchenweise abziehen. Wenn alles aufgerollt ist, den zweiten Streifen ansetzen und den Vorgang wiederholen. Zuletzt klebst du ein kleines Stück doppelseitiges Klebeband unter den Pompon, ziehst die Schutzfolie ab und klebst den Pompon auf das Geschenk.



**Steuerberatungsgesellschaft**  
mit Persönlichkeit

Wir haben den Anspruch, mit unseren 70 hoch qualifizierten Mitarbeitern, als lösungsorientierte und mit Wissensvorsprung tätige Steuerberatungskanzlei wahrgenommen zu werden.

Professionalität und Herzlichkeit gehen dabei Hand in Hand, um optimale Ergebnisse für Sie zu erzielen. Dazu transportieren wir unsere Werte persönlich, digital, individuell und einzigartig.

Das beste Ergebnis für Sie zu erzielen, steht dabei immer an erster Stelle.

**AMICUS** – Ihre Zufriedenheit ist unser Auftrag.

<b>Jürgen Preuß</b> Geschäftsführung Dipl.-Kaufmann Steuerberater	<b>André Tacke</b> Geschäftsführung Rechtsanwalt Steuerberater	<b>Kay Stieffermann</b> Geschäftsführung Steuerberater	<b>Jutta Tacke</b> Geschäftsführung Dipl.-Finanzwirtin Steuerberaterin
--	---	--	---

AMICUS Steuerberatungsgesellschaft mbH  
Lange Str. 26, 33154 Salzkotten,  
T 05258 9787-0, [sk@amicus-gmbh.de](mailto:sk@amicus-gmbh.de)  
[amicus-gmbh.de](http://amicus-gmbh.de)



Zum kommenden 775-jährigen Stadtjubiläum in 2022 hat der Illustrator Peter Menne ein „Stadtbild“ der ganz besonderen Art gestaltet – ein Wimmelbild.

## Wimmel- bild zum Sälzer Jubiläum



**Sehenswürdigkeiten von Salzkotten und Ortschaften, Institutionen, herausragende Persönlichkeiten und typische Szenen aus Salzkotten sind „verwimmelt“ auf dem neuen Stadtplakat zu finden.**

Dank zahlreicher Einsendungen der Sälzer Bevölkerung beim Stadtmarketing mit vielen Ideen und Ergänzungen, erschuf Künstler Peter Menne in fast einem Jahr das beeindruckende detailreiche Stadtbild.

Auch Bürgermeister Ulrich Berger freut sich über das Salzkottener Wimmelbild und die Unterstützung aus der Bevölkerung:

„Als Mit-Mach-Projekt freut es uns, dass so viele Beteiligte und Bürgerinnen & Bürger die Möglichkeit der Mitgestaltung genutzt haben und so zahlreiche Insider-Tipps ihren Weg auf das Plakat gefunden haben. Mein Dank gilt besonders an den Hauptsponsor, die Volksbank Brilon-Büren-Salzkotten, sowie an die Bürgerstiftung und Sälzerkollegium, ohne deren Beteiligung wir dieses Projekt nicht hätten realisieren können.“ so Bürgermeister Ulrich Berger.

Das Stadtplakat ist in einer Auflage von 1.000 Stück gedruckt worden und ab dem 13. Dezember 2021 für 10 Euro im Bürgerbüro und in den Filialen

der Volksbank Brilon-Büren-Salzkotten in Scharmede, Thüle, Verlar, Tuldorf und in der Hauptfiliale auf dem Markplatz in Salzkotten zu erwerben.

Passend zur Fertigstellung des Stadtplakates sind alle Interessierten herzlich eingeladen in der Zeit vom 12. Dezember 2021 – 16. Januar 2022 die Ausstellung von Künstler Peter Menne im Ackerbürgerhaus in der Vielser Straße 8 in Salzkotten zu besuchen. Gezeigt werden Ergebnisse aus dem Entstehungsprozess des Stadtplakates sowie ein spannender Bilderzyklus zum Thema „Salzkotten und Westfalen“. Öffnungszeiten: 12.12., von 13:00 – 18:00 Uhr und 18.12./19.12., 08.01./09.01., 15.01./16.01. jeweils von 15:00 – 18:00 Uhr. Eintritt ist frei und nur mit 2G-Nachweis zulässig.



Peter Menne gestaltete das Salzkottener Wimmelbild.

## Neuer Jahresplaner für Salzkotten

Nach der positiven Resonanz aus den vergangenen Jahren wird es für 2022 nun wieder einen kostenlosen Jahresplaner für alle Salzkottenerinnen und Salzkottener geben.

„Nachdem wir uns im letzten Jahr aufgrund der coronabedingten Planungsunsicherheit von Terminen und Veranstaltungen gegen die Erstellung eines Jahresplaners entschieden haben, freuen wir uns umso mehr, dass für 2022 wieder ein Terminkalender erscheinen wird.“ so Stefanie Herting, Geschäftsführerin von Salzkotten Marketing.

Der Jahresplaner informiert die Bürgerinnen und Bürger im Stadtgebiet Salzkotten über Termine und Veranstaltungen, die im Jahr 2022 im Salzkottener Stadtgebiet stattfinden. Im Vorfeld wurden bei den Salzkottener Ortsvorsteherinnen und Ortsvorstehern alle Termine für das Jahr 2022 angefragt, die der Öffentlichkeit frei zugänglich sind.

„Wir freuen uns sehr, dass sich wieder alle Ortschaften eingebracht und uns relevante Termine genannt haben.“, freut sich Bürgermeister Ulrich Berger. „Da besonders die Vereine in den Ortschaften das gesellschaftliche Leben

prägen, ist es uns ein großes Anliegen, mit diesem Jahresplaner alle Bürgerinnen und Bürger im gesamten Stadtgebiet Salzkottens anzusprechen“. Der neue Jahresplaner wird kostenlos in alle Haushalte verteilt. Außerdem wird dieser im DIN A3-Format im Bürgerbüro der Stadt Salzkotten kostenlos erhältlich sein. Ebenso wird der Jahresplaner auch unter [www.salzkottenmarketing.de](http://www.salzkottenmarketing.de) und [www.salzkotten.de](http://www.salzkotten.de) zum Download bereitstehen.

Geplanter Erscheinungstermin ist voraussichtlich Ende Dezember 2021 / Anfang Januar 2022.





## Neues vom VfB Salzkotten: Hederauenstadion wird modernisiert

Foto: von Besim Mazhiqi

Es ist schon fast wieder Weihnachten, da kann man auf jeden Fall auf das Jahr zurückblicken. Die Leichtathleten des VfB Salzkotten waren auch dieses Jahr wieder erfolgreich:

Der 28. Sälzerlauf war trotz Corona sehr erfolgreich. Nahezu gleich viele Anmeldungen zu den Vorjahren konnte der Vereinsvorsitz zählen. Das besondere für die Vereinsmitglieder war, dass sie selber an diesem Lauf teilnehmen konnten, da keiner Dienste für Straßensperren und Catering schieben musste. So zählte man 72 VfB-Teilnahmen. Sarah Metz vom VfB wurde auf der 5km-Strecke mit einer Zeit von 00:17:20 Zweite. Beim ebenso all-



Erfolgreiche Athletinnen des VfB: Sarah Metz und Romi Griese

jährlichen Salzkotten Marathon konnte dieses Mal auch der VfB an den Start gehen. 16 Athleten sind bei #runsalzkotten mitgelaufen, da lediglich nur auf- und abgebaut werden musste. Normalerweise unterstützt der Verein auch den Marathon mit Streckenposten und Organisation.

In diesem Jahr ist Sarah Metz einmal zweite bei den OWL-Meisterschaften in Brenken und dritte bei den Deutschen Meisterschaften in Uelzen in ihrer Altersklasse über 10 km Straßenlauf geworden. VfB-Talent Romi Griese aus der Junioren-Abteilung stand wieder einmal auf dem Podium und holte sich einen kompletten Medaillensatz bei den Westfälischen Jugendmeisterschaften in Lage im 3kg-Kugelstoßen (Platz 2), 1kg-Diskuswurf (Platz 1) und 500g-Speerwurf (3. Platz)! Die Athleten des VfBs waren bei vielen Events angetreten: Da waren die Teilnahmen von Rainer Mika beim Ballon-Ultra-Lauf 2021 (133 km, 16 Stunden, 52 Minuten, 3. Platz in seiner AK) und beim Historischen Olympia-Marathon (7. Platz AK). Rolf Brölemann feierte sein Debüt bei seinem ersten Triathlon in Bremen (10. Platz AK). Die „gelbe Wand“ war auch bei dem 7. Airport-Lauf am Flughafen Paderborn-Lippstadt beteiligt. Bei diesem schon fast traditionellen Lauf nahmen 21 VfB-Sportler/innen teil.

Dann ist 2021 auch das Jahr des Umbaus: Das Hederauenstadion wird komplett saniert und hat einen guten Baufortschritt erreicht. Die Aschebahn und der Rasenplatz gehören von nun der Geschichte an. Zukünftig wird auf Kunstrasen gespielt und über eine Tartanbahn gesprintet. Im neu gestalteten Sandbecken kann man sich zudem im Weitsprung beweisen. Das Stadion wird um einen Beach-Volleyball-Platz, ein Kiosk-Häuschen und eine achtmastige LED-Flutlichtanlage ergänzt und vollkommen gemacht. Was noch fehlt, ist ein Kinderspielplatz für die jüngsten Besucher, die durch das Training, die Fußballspiele und/oder durch die Leichtathletikveranstaltungen ins Stadion gelockt werden sollen.



froli®

FÜR UNSER TEAM SUCHEN WIR:

Verfahrensmechaniker (m/w/d)

Produktionshelfer (m/w/d)

Lagermitarbeiter (m/w/d)

Holzmechaniker/Tischler (m/w/d)

Vertrieb Innendienst (m/w/d)

Weitere **Stellenangebote** und **Ausbildungsplätze** auf:

➔ [froli.com/karriere](https://froli.com/karriere)

Froli GmbH & Co. KG, 33758 Schloß Holte-Stukenbrock  
Telefon: 05207 - 95 00 4475, E-Mail: bewerbung@froli.com (nur PDF)



caritas Büren

WIR SUCHEN SIE!



**Pflege(fach)kräfte (m/w/d)**  
für unsere Sozialstationen in Teilzeit

Zur Verstärkung unserer Pflegeteams der Caritas-Sozialstationen suchen wir examinierte Pflegefachkräfte, Pflegekräfte mit der Erlaubnis zur Durchführung von Tätigkeiten der Leistungsgruppen 1 & 2 sowie Pflegekräfte mit der Bereitschaft zur beruflichen Weiterbildung für den Einsatz in der häuslichen Pflege.

Wir bieten

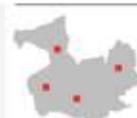
- planbare Dienstpläne und eine moderne Dienstausrüstung;
- eine strukturierte und effektive Einarbeitung in einem sympathischen Team, sowie Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten;
- eine attraktive Vergütung nach AVR-Caritas, Weihnachtsgeld sowie sechs Wochen Urlaub;
- persönlicher und beruflicher Gestaltungsspielraum;
- Unterstützung bei der Vereinbarkeit von Beruf und Familie!

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

*Antje Brüggemann beantwortet gerne Ihre Fragen !*

*Wir freuen uns auf Ihre Kurzbewerbung,  
gerne per Post oder E-Mail!*

Caritas Alten- und Krankenhilfe im Dekanat Büren  
gGmbH, Frau Antje Brüggemann  
E-Mail: [Bewerbung@caritas-bueren.de](mailto:Bewerbung@caritas-bueren.de)  
Rufen Sie gern an! Tel.: 02951—9870 34





Unternehmer aus drei Generationen: Wolfgang, Andreas und Patrick Bachem (von rechts)



Das erste Taxi des Unternehmens aus dem Jahre 1971

## Von der Doppelgarage zum Firmensitz an der Geseker Straße 50 Jahre Auto-Bachem

Still und heimlich wurde bei Auto-Bachem ein erinnerungswürdiges Ereignis begangen. Das mittlerweile in dritter Generation geführte Unternehmen hatte in diesem Jahr 50jähriges Jubiläum. Aufgrund der Corona-Lage gab es jedoch keine großen Feierlichkeiten.

Wie so viele Firmengeschichten begann auch unsere in einer Garage. Besser gesagt: in einer Doppelgarage mit Dieseltank in der Kiffelstraße in Salzkotten. Dort gründeten Wolfgang und Wilhelmine Bachem 1971 ihre erste eigene Firma: ein Taxiunternehmen. Neben regulären Taxi- und Krankenfahrten boten sie schnell auch Kleintransporte und Beförderungen zu den örtlichen Schulen an. Um ihre Fahrzeuge reparieren, warten und für die Beförderung von Rollstühlen umbauen zu können, kauften sie kurzerhand das Nachbargrundstück und errichteten die hauseigene Werkstatt. Von nun an konnten sie ganz individuell Rampen und Befestigungssysteme in ihre Fahrzeuge einbauen und damit immer mehr Beförderungen von Menschen mit und ohne körperliche Einschränkungen anbieten. Die Firma wuchs, Mitarbeiter und Fahrzeuge kamen hinzu, und schon bald war ein Umzug auf ein größeres Gelände erforderlich.

Mit dem Einstieg von Andreas Bachem in das Unternehmen seiner Eltern folgten 1987 der Umzug sowie der Neubau einer ersten Halle am heutigen Sitz an der Geseker Straße. Mit der erweiterten Fläche kamen auch neue Ideen. Wie wäre es, wenn man das Taxigeschäft einstellt, aber zusätzlich zum Beförderungsverkehr auch Busreisen anbietet? Gesagt, getan. Der erste Reisebus wurde gekauft und legte den Grundstein für die heutige Auto-Bachem Bustouristik. Bis heute ist auch die Fahrzeug- und Anhängervermietung ein fester und wichtiger Bestandteil der Auto-Bachem GmbH. 2003 reichte der Platz im Büro und in der Halle wieder einmal nicht mehr aus. Das Bürogebäude wurde erweitert, um von dort aus den gesamten Beförderungs- und Busverkehr sowie alle Reisen zu koordinie-



Der erste Standort des Unternehmens war in der Kiffelstraße. Hier der damalige Fuhrpark.

ren. Immer mehr Linien und Beförderungen kamen hinzu, und bis heute ist Auto-Bachem der zuverlässige Partner in Sachen Beförderungen, Autovermietung und Bustouristik in Salzkotten. Und die Familiengeschichte ist noch lange nicht zu Ende... 2014 ist Patrick Bachem in die Fußstapfen seines Vaters und Großvaters getreten und als zukünftiger Geschäftsführer in den Betrieb mit eingestiegen.

2019 folgte dann ein weiterer Meilenstein, die XXL-Waschanlage. In der 800 m<sup>2</sup> großen Halle können Fahrzeuge aller Art von innen und außen gereinigt werden, egal ob Pkw, Bus, Lkw, Wohnmobil, Landmaschinen oder Fahrzeuge mit Sonderaufbauten.

Den aktuellen Zeitgeist trifft Auto-Bachem auch mit der Vermietung von drei voll ausgestatteten Campervans. In der nächsten Saison werden es aufgrund der hohen Nachfrage sogar fünf sein. Die eigenen vier Wände immer mit dabei und ganz entspannt mit bis zu vier Personen in den Urlaub starten – das geht mit den Campern problemlos.

Durch den großen, stetig wachsenden Fuhrpark sind der Autovermietung praktisch keine Grenzen gesetzt. Engpässe gibt es hier so gut wie nie und durch das breit gestreute Angebot der Flotte kann Auto-Bachem selbst mit den großen Mitbewerbern mithalten.

„Wir wollen den Tellerrand immer noch sehen können!“ ist das Motto von Andreas Bachem. Soll heißen: „Expansion ist gut, aber wir wollen kontrolliert wachsen, um eine gleichbleibend gute Qualität unserer Dienstleistungen gewährleisten zu können.“ Wachstum über Generationen hinaus – dies schafft Auto-Bachem vor allem durch innovative Ideen.

**Ein großer Dank geht an alle MitarbeiterInnen für ihre langjährige Unterstützung und Zusammenarbeit!**



Oben: Modern und zeitgemäß – der Betriebshof von Auto-Bachem  
Rechts: die riesige XXL-Waschanlage bietet Platz für z.B. Busse oder sogar Landmaschinen.

# Auto-Bachem

BUSTOURISTIK • AUTOVERMIETUNG • XXL-WASCHANLAGE

Wir wünschen Ihnen eine frohe und gesunde Weihnachtszeit!

## Geschenkidee gesucht ?

Verschenken Sie doch mal einen Gutschein von unserer Waschanlage!

Nur erhältlich bei uns an der Geseker Straße 45 in Salzkotten!

PKW-  
Wäsche

ab **10€**

Wohnmobil-  
Wäsche

ab **35€**

# Die HÖRPRAXIS – seit August Ihre Anlaufstelle für gutes Hören in Salzkotten



Seit einigen Monaten ist sie die neue Anlaufstelle in Salzkotten für „gutes Hören“ – der Start der HÖRPRAXIS, An der Burg 20 stellt sich als voller Erfolg heraus. Viele begeisterte Kunde berichteten schon nach kurzer Zeit von einer hochwertigen Beratung und bestem Service.

Seit 2001 sind die Brüder Häusler dafür bekannt neue Wege zu gehen und auf neue Ideen und Innovationen zu setzen. Die neuen Räumlichkeiten in Salzkotten, An der Burg 20 waren daher perfekt geeignet, einen neuen Standort zu schaffen. Die „HÖRPRAXIS“ bietet ein erweitertes Spektrum für innovative Leistungen. Dazu gehören neben hochqualitativen Produkten aller Preisklassen und einer fachkompetenten Beratung, auch das moderne Anpasssystem audiosus.

Aber neben der Anpassung ist auch die bewährte KOJ-Gehörtherapie Teil des vielfältigen Leistungsspektrums der HÖRPRAXIS. Denn mit dem ersten digitalen Gehörtraining der Welt mit künstlicher Intelligenz aus der Schweiz, ist es möglich, das Hörerlebnis der Menschen auch weiterhin zu fördern und nach der

Anpassung dauerhaft zu verbessern.

Seit nun mehr 20 Jahren sind wir als Ihr Ansprechpartner für „Gutes Hören“, anfangs nur in Salzkotten und mittlerweile in ganz OWL und Umgebung, tätig. Die von vielen un-

vergesslichen Erfahrungen geprägte Zeit hat uns viele schöne Momente und zahlreiche zufriedene Kunden beschert. **Für die jahrelange Treue würden wir uns daher gerne bei Ihnen bedanken. Bis zum 31.12.2021 haben Sie die Möglichkeit in vielerlei Hinsicht zu profitieren: Wir gewähren Ihnen auf ausgewählte Hörsysteme der Marke NuEar 20 %\* Rabatt. Somit sparen Sie nicht nur Geld, sondern erhalten auch die sensationelle Akku-Technologie, die sowohl als bewährte Hinter-dem-Ohr-Lösung, als auch seit kurzem als Im-Ohr-Lösung erhältlich ist. Also warten Sie nicht zu lange und erhalten die Chance, Hören der neuesten Generation zu erleben und unverbindlich zu testen.**

## EXKLUSIVES ANGEBOT

Wir gewähren Ihnen 20 % Rabatt\* auf ausgewählte Hörsysteme der Marke NuEar. Nutzen Sie jetzt Ihre Chance und profitieren von der modernen Akku-Technologie.

## IHRE VORTEILE

- Kein lästiger Batteriewechsel mehr
- Überzeugende Klangqualität
- Lange Akkulaufzeit
- Einfache Handhabung
- Sicheres Verstehen in allen Situationen



\*Das Angebot gilt für Produkte der Marke NuEar der Leistungsklassen 1600, 2000 und 2400.

**Vereinbaren Sie jetzt Ihren Termin!**  
An der Burg 20 • 33154 Salzkotten

**Tel.: 05258 97447140**



## ERFOLGREICHER START

seit dem 17.08.2021

HÖREN IST  
WOHLFÜHLEN

DIE HÖRPRAXIS ist kein klassischer Hörakustiker. Für alle, die ihre Hörleistung optimieren möchten, bietet DIE HÖRPRAXIS ein erweitertes Leistungsspektrum an, wie die innovative **KOJ® Gehörtherapie** und das neue Anpassverfahren von **audiosus**.



David und Thomas Häusler

Die Brüder Häusler sind seit 20 Jahren dafür bekannt, auf Innovation zu setzen und somit neue Wege zu gehen.



Ihre Experten für gutes Hören

**Cedric Wegener**  
Hörakustikmeister

**Julia Honisch**  
Hörberaterin



Vereinbaren Sie jetzt Ihren Termin!

DIE HÖRPRAXIS

An der Burg 20 • 33154 Salzkotten

**Tel.: 05258 97447140**

# Rückblick: Martini 2021



Schön war's – das Martinifest 2021. Glänzende Kinderaugen beim Martinsumzug und Martinspiel, fröhliche Menschen beim Bummel über den Martinmarkt. Groß und Klein genossen ein paar Stunden „Beinahe-Normalität.“ Wir drücken fest die Daumen, dass auch im nächsten Jahr wieder der Martinmarkt stattfinden kann.

## Freude über hohe Stadtrallye-Teilnahme

Die Stadt-Rallye zu Martini ist im Martini-programm nicht mehr wegzudenken. Auch in diesem Jahr haben viele Familien und Kinder sich auf die Rätseljagd durch die Innenstadt begeben. 46 tolle Preise wurden von den lokalen Einzelhändlerinnen und Einzelhändlern sowie der Stadt Salzkotten bereitgestellt, u.a. konnten Stadtgutscheine, ein Fahrradhelm oder Lamy-Füller gewonnen werden. Alle glücklichen Gewinnerinnen und Gewinner erhalten in den nächsten Tagen eine Mail, in der detaillierte Infos zum gewonnenen Preis sowie zur Abholung zu finden sind. Passend zum diesjährigen Motto „Martini mal „GANS“ anders“ überlegte sich das Team von Salz-

kotten Marketing unterstützt von den beiden Auszubildenden der Stadt Salzkotten Marcel Hecker und Lara Müller, die Rätselaufgabe, Gänse in der Innenstadt zu zählen.

So versteckten sich in den Schaufenstern und auf den Ladenflächen von insgesamt 11 lokalen Geschäften einige Gänse.

Zahlreiche Mädchen und Jungen haben ihre Lösungen in die Lostrommeln geworfen – 46 Kinder durften sich über verschiedene Gewinne freuen.

„Wir sind begeistert, dass so viele Kinder und Familien an der Rallye teilgenommen haben, die ohne das Engagement der Einzelhändlerinnen und Einzelhändler nicht möglich wäre.“ resümieren die Veranstalter zusammen mit Bürgermeister Ulrich Berger.

## Liboriuschule: Martinsspiel 2021

Getreu dem Leitbild „Miteinander lernen, erleben, gestalten“ übernimmt die Liboriuschule Salzkotten unter Leitung von Frau Klinge schon seit vielen Jahren das traditionelle Martinsspiel am Martini-Freitag. Musikalisch begleitet werden die Kinder stets von Katrin Hötger und Familie Toschläger. In diesem Jahr war die Klasse 3c an der Reihe und sie trat vor zahlreichen Kindern auf, die die Sälzerwiese mit ihren bunten Laternen beleuchteten. Im Vorfeld hatten sich die Schülerinnen und Schüler der 3c viele Gedanken gemacht für welchen guten Zweck sie die beim Martinsspiel gesammelten Spendengelder verwenden wollen. Die Wahl fiel auf die Levana-Förderschule im Ahrtal, die bei der Flutkatastrophe im Sommer völlig zerstört worden war. Insgesamt konnten in diesem Jahr 320 Euro gesammelt werden. VIELEN DANK allen Spendern und vor allem den Kindern der 3c mit ihrer Musiklehrerin Frau Klinge, die viel Zeit und Mühe in die Aufführung des Martinsspiels gesteckt haben.

„Ich war ganz schön aufgeregt, als wir durch das Mikrofon singen durften.“ (Sara)

„Ich finde es toll, dass wir die Schule im Ahrtal unterstützen können.“ (Mustafa)

„Wir sind mit Hüten und Dosen rumgegangen und haben sooo viel Geld für die Schule im Ahrtal bekommen.“ (Charlotte)





**HÖLTER**



**BROT**

SEIT 1654

Zertifiziert nach IFS

Qualität, die ausgezeichnet ist.

Seit 1654 ist die Großbäckerei Hölder KG bereits ortsansässig. Von Johannes Arnoldi gegründet, befindet sie sich seit vier Generationen im Besitz der Familie Hölder, heutiger Inhaber ist Franz-Christoph Hölder. 1996 Um- und Neubau, 2016 erneut erweitert und umgebaut zur mit modernsten Maschinen ausgestatteten Großbäckerei.

Herstellung von Original Paderborner Landbrot, feinem Stuten und Rosinenstuten sowie weiteren speziellen Produkten, deren Qualität durch regelmäßige Auszeichnungen bei der DLG-Brotprüfung belegt ist.



**Großbäckerei Hölder KG**  
Geseker Straße 37 · 33154 Salzkotten  
Telefon 0 52 58 / 88 21 · Telefax 0 52 58 / 45 44  
info@hoelter-brot.de • www.hoelter-brot.de

# ...AKTIV ODER ENTSPANNT? BEIDES!



Mit den sportlichen Angeboten von **JOY sportswear** sind Sie bestens für das Fitnessstudio oder Sofa gerüstet. Hauptsache Wohlfühlen, jeder so, wie er mag!

...für Damen:

**Jacke** 79.99 ~~49.99~~

**Hose** 59.99 ~~39.99~~

...für Herren:

**Jacke** 69.99 ~~49.99~~

**Hose** 59.99 ~~39.99~~

**JOY**<sup>®</sup>  
sportswear

**klingenthal.**

F: Klingenthal GmbH · Westernstraße 22-24 · 33098 Paderborn · www.klingenthal.com



**Qualitativer  
Druck –  
Begeisternde  
Medien**

*Inhaber Johannes Lindhauer bei der Druckabnahme in der neuen Produktionshalle*

**Wir bei Lindhauer Druck und Medien lieben unsere Aufgaben und unsere Produkte und garantieren als Dienstleister unseren Kunden die professionellste, technisch perfekte Kommunikation, Information und Werbung.**

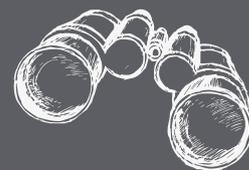
Ökologie und Umweltschutz bilden bei uns einen besonders großen Stellenwert. Wir stehen für einen verantwortungsvollen Umgang mit der Umwelt.

Moderne Technologien und jahrelange Erfahrung machen unser erfolgreiches Konzept aus. Wir setzen auf die Kombination modernster Technologien und die jahrelange Erfahrung unserer Medientechnologen. In der Weiterverarbeitung bringen wir Ihre Druckprodukte auf Format und sorgen somit für die optische, funktionale und bedarfsgerechte Qualität Ihres Produktes. Zu unseren Möglichkeiten der Weiterverarbeitung zählen unter anderem das Rückenheften, Klebbinden, Falzen, Stanzen, Prägen und Perforieren. Wir beraten Sie gerne bei Ihrem nächsten Projekt.

**LINDHAUER**  
Druck & Medien

*Wir lieben Bestätigung*

**WIR SUCHEN DICH!**



**MEDIEN TECHNOLOGE  
DRUCK / OFFSETDRUCK**  
(M/W/D) IN VOLLZEIT



**MEDIEN TECHNOLOGE  
DRUCKVERARBEITUNG / BUCHBINDER**  
(M/W/D) IN VOLLZEIT



Lindhauer Druck und Medien | Zur alten Kapelle 13 - 15 | 33129 Delbrück - Lippling  
Tel.: 05250 99 37 99 0 Mail: [druck-medien@lindhauer.de](mailto:druck-medien@lindhauer.de) Web: [www.lindhauer.de](http://www.lindhauer.de)



## Bürgerstiftung Salzotten erhält 10.000 Euro von der Volksbank Brilon-Büren-Salzkotten eG Frischer Wind für den Dirtpark

Der Dirtpark an der Wewelsburger Straße in Salzotten bietet Action für kleine und große Biker. Die Bürgerstiftung Salzotten hat es sich zum Ziel gesetzt, den Dirtpark zu erneuern.

Gemeinsam mit der Stadt Salzotten und der Volksbank Brilon-Büren-Salzkotten, die im Rahmen ihrer nachhaltigen Kampagne „PROfuture – Gute Rendite. Gutes Gewissen.“ 10.000 Euro spendete, möchte die Bürgerstiftung das Projekt jetzt starten.

V.l.: Ulrich Berger (Bürgermeister), David Kirchhoff (stellv. Fachbereichsleiter Stadtentwicklung, Stadt Salzotten), Simon Zacharias (Workshop-Teilnehmer), Manfred Werner (Bürgerstiftung Salzotten) und Sophie Stöver (Marketing und Kommunikation der Volksbank Brilon-Büren-Salzkotten) freuen sich über einen erfolgreichen Projektstart.

Die Projektverantwortlichen werden hierbei von Jugendlichen aus der Region unterstützt. Diese konnten sich vorab zu einem Workshop anmelden, bei dem sie ihre eigenen Ideen einfließen lassen können. Der erste Workshop fand in den Geschäftsräumen der Volksbank Brilon-Büren-Salzkotten am 24. November statt. Wer die beiden Partner bei der Umsetzung des Dirtparks zusätzlich durch eine direkte Spende unterstützen möchte, hat bis zum 02. Januar 2022 die Chance, einen beliebigen Betrag für das aktuell laufende Crowdfunding-Projekt zu spenden: <https://www.viele-schaffen-mehr.de/projekte/dirtpark-salzkotten>

Manfred Werner von der Bürgerstiftung Salzotten freut sich über einen erfolgreichen Projektstart: „Das Projekt ist eine echte Herzensangelegenheit und wir freuen uns, wenn wir den Jugendlichen in der Region durch die Erneuerung des Dirtparks eine tolle Freizeitaktivität bieten können.“

Neben dem Dirtpark unterstützt die Volksbank mit insgesamt 75.000 Euro aktuell auch sechs weitere nachhaltige Projekte in der Region. Informationen zu der Umsetzung aller Projekte finden Sie unter: [vb-bbs.de/profuture](http://vb-bbs.de/profuture).



Mit den Gutschein-Karten belohnt die Volksbank nicht nur die Treue ihrer Kunden, sondern unterstützt auch uns Händler in der Region.

Anja Ehlert  
moi Mode & Cafe

**Genossenschaft ist anders.**

**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.



[vb-bbs.de/gutscheinkarten](http://vb-bbs.de/gutscheinkarten)

Volksbank  
Brilon-Büren-Salzkotten eG 



## Weihnachtszeit ist Schenkzeit!

### Last Minute Weihnachtseinkäufe mit den Gutschein-Karten der Volksbank Brilon-Büren-Salzkotten

Im Rahmen des Hausbankmodells werden aktive und treue Kunden der Volksbank Brilon-Büren-Salzkotten gleich mehrfach belohnt.

Neben einem jährlichen Treuebonus erhalten sie außerdem ab dem sogenannten Silber-Status erstmalig diesen Dezember ihre Gutschein-Karten. Sie haben je nach Hausbankstatus einen Wert von 10, 50 oder 100 Euro. In diesem Jahr dürfen sich über 6.000 Kunden über ein zusätzliches Weihnachtsgeld freuen. Bezahlen kann man damit bei allen teilnehmenden Geschäften und Gastronomen in der Region, ganz einfach und bequem an der Kasse wie bei einer gewöhnlichen Kartenzahlung.

So beweist die Volksbank wieder einmal echte regionale Nähe, da von den Gutschein-Karten nicht nur die Kunden, sondern auch die Händler vor Ort sehr profitieren. Die Weihnachtszeit kann kommen, also: **Shoppem und die Region stärken!**

Weitere Infos zum Hausbankmodell, den Gutschein-Karten und eine aktuelle Liste aller Akzeptanzstellen finden Sie hier: [vb-bbs.de/gutscheinkarten](http://vb-bbs.de/gutscheinkarten)

# Exklusiv: CarWashCenter bekommt Hightech Waschanlage!

Die modernste Waschstraße im Umkreis von 50 Kilometern!  
Noch schonender • noch sauberer • noch trockener!



WIR STEIGEN  
FÜR EUCH IN DIE 1. LIGA  
DER FAHRZEUGWÄSCHE AUF:

**MODERNSTE  
WASCHSTRASSE  
IM KREIS PB  
& SOEST!**

FÜR DEN UMBAU SCHLIESSEN  
WIR VOM 3. JANUAR BIS VORR.  
ENDE JANUAR 2022



**CarWash  
Center  
Salzkotten**

Car Wash Center Salzkotten  
Geseker Straße 72 (bei Mc Donalds)  
33154 Salzkotten

Finde uns auf



**Sauber • Schnell • Professionell**

## FoodHeroes21 retten jede Woche Obst und Gemüse vor der Vernichtung

Gibt Lebensmittel eine 2. Chance!

Im Jahr 2019 wurden im Lebensmitteleinzelhandel in Deutschland rund 500.000 Tonnen Lebensmittel entsorgt. Rund 84 % der Lebensmittelabfälle im Handel gelten als vermeidbar.

Um dieser Lebensmittelverschwendung entgegen zu wirken, haben sich Menschen wie Sandra Dietrich und Michaela Ludwig etwas wirklich tolles einfallen lassen. Sie retten Obst und Gemüse aus den unterschiedlichsten Handelsstufen der Lieferkette, welches den Weg zum Endverbraucher nicht schafft. Die geretteten Lebensmittel, die sie von „Obst verbindet“ beziehen, werden dann zum kleinen Preis im Retter-Sortiment angeboten.

**Nachhaltig frische und gesunde Lebensmittel zu einem fairen Preis anzubieten – das ist der Grundgedanke bei diesem Konzept.**

Jedes Wochenende wird ein neues Retter-Sortiment mit aktuellen Angeboten zusammengestellt und in der lokalen WhatsApp-Gruppe mitgeteilt. Die Mitglieder der Gruppe können dort direkt ihre Bestellungen aufgeben und montags zwischen 13 und 15 Uhr in Salzkotten, Simonstraße 7, abholen. FoodHeroes21 bietet die Retter-Kisten seit diesem Sommer an verschiedenen Standorten an – in Salzkotten, Schlangen, Horn-Bad Meinberg, Altenbeken, Bad Driburg, Steinheim und Paderborn.

Angeboten werden beispielsweise Familien-Kisten, gefüllt mit unterschiedlichem Obst und/oder Gemüse (10kg für 15€) oder Single-Kisten (5kg für 8€). Aber auch einzelne oder unbehandelte Obst- und Gemüsesorten sind im Retter-Sortiment erhältlich. Naschkatzen finden hier zudem bunt gemischte Süßigkeiten-Kisten.

**Für wen ist die Aktion geeignet?**

Wer etwas Nachhaltigkeit in seine Lebensweise einbringen möchte ohne viel Aufwand ist bei dieser Aktion genau richtig. Menschen, die spontan und kreativ sind, können sich mit dem Inhalt der Retter-Kisten überraschen lassen. Aber auch für Bequeme lohnt es sich, ein FoodHeroe zu werden – einfach die Bestellung aufgeben und gebündelt abholen; ohne im Supermarkt selbst alles zusammen suchen zu müssen.



Sandra Dietrich sorgt mit FoodHeroes21 dafür, dass Lebensmittel eine zweite Chance bekommen.

Wenn auch du ein Lebensmittel-Held werden möchtest, scann einfach den QR-Code und tritt der Salzkottener WhatsApp-Gruppe bei!



## Alte Mauern erstrahlen in modernen Licht

bietet die Kapelle den Bewohnerinnen und Mitarbeiter/innen viel Platz für unterschiedlichste Angebote. Diese ergänzen die umfassende pädagogische Arbeit Haus Wideys, als Einrichtung der Kinder- und Jugendhilfe sowie der Eingliederungshilfe.

**Lack + Karosserie**  
**BERGSCHNEIDER**  
**SALZKOTTEN**  
Tel.: 05258 - 6350  
[www.bergschneider-lack.de](http://www.bergschneider-lack.de)

„Wo zwei oder drei in meinem Namen versammelt sind, da bin ich mitten unter ihnen“ Dieser allseits bekannte Liedtext und Kanon aus dem Matthäus-Evangelium fällt dem Besucher direkt ins Auge, wenn er die kürzlich renovierte und nun moderner gestaltete Kapelle in Haus Widey betritt. Dem Spruch entsprechend ist die Kapelle in Haus Widey schon seit fast 120 Jahren für die Bewohnerinnen und die Kinder der Einrichtung, für Mitarbeiter\*innen und auch für ihre Besucher\*innen ein besonderer Raum der Begegnung.

Wo noch vor 35 Jahren Ordensschwester täglich Gottesdienste mit den Bewohnerinnen feierten, ist die Kapelle Haus Wideys heute ein Ort der vielfältig genutzt wird.

Neben Gottesdiensten und Andachten zu den unterschiedlichsten Anlässen,

Der Startschuss für die Renovierung fiel 2019 mit der 72-Stunden-Aktion des BDKJ (Bund der katholischen Jugend), bei der eine Gruppe von Student/innen des Paderborner Pauluskollegs, die Kapelle vollends ausräumte.

Die Planung der Renovierungsarbeiten übernahm gemeinsam mit Mitarbeiter/innen Haus Wideys, die Salzkottener Architektin Monika Breithaupt, die ebenfalls im Vorstand des Trägers der Einrichtung, dem Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Paderborn ehrenamtlich tätig ist.

Im Zuge der Renovierungsarbeiten wurden bauliche Begebenheiten den Brandschutzanforderungen entsprechend angepasst. Die Raumakustik wurde durch den Einbau von Schallschutzdecken wesentlich verbessert. Der mit den Jahren rissig gewordene Putz an den Wänden der Kapelle, wurde ausgebessert und die Wände wurden farblich freundlicher gestrichen. Für ein modern und einladend gestaltetes Erscheinungsbild wurde der Bodenbelag, die Bestuhlung und die Beleuchtung erneuert. Ein Kreuz, das seit Bestehen der Einrichtung über viele Jahrzehnte im Eingangsbereich hing, hat nun in der Kapelle einen besonderen Platz an der Empore erhalten.

Dank der Förderung durch das Erzbischöfliche Generalvikariat Paderborn und den vielen Akuterer, die im Zeitverlauf der Renovierungstätigkeiten zu „spontanen“ Spendern geworden sind, erstrahlt die Kapelle heute im neuen Licht. Die neue Bestuhlung sowie eine kindgerechte Erlebnisecke vervollständigt, Dank der Bank für Kirche und Caritas, InnerWheelClub und SOLA Energie, das neue Erscheinungsbild der Kapelle. Nun wurde die renovierte Kapelle, von dem Dompastor Nils Petrat, der die Einrichtung seit vielen Jahren betreut, festlich gesegnet.

# Die Adventszeit – besinnlich, aber manchmal auch eine Herausforderung für die Ohren

Hörakustik Vollbach lädt Sie ein, in der Adventszeit die neueste Hörgerätegeneration in Ihrem privaten Umfeld zu testen.

**Alle Jahre wieder:** In der Adventszeit und zu Weihnachten kommen alle zusammen! Die ganz Kleinen, Eltern, Großeltern, Onkel und Tanten – die ganze Familie freut sich schon wochenlang auf ein Wiedersehen, gemeinsames Essen und natürlich die Bescherung.

Neben aufgeregtem Kindergeplapper, Weihnachtsmusik und Papierknistern gibt es dann meist auch vielstimmige Gespräche. Für Menschen mit verminderter Hörfähigkeit kann dies zu einer unglaublichen Herausforderung werden. Schon längst ist nicht mehr nur die ältere Generation betroffen: Auch die Zahl der jüngeren Personen, die sich eine Hörverbesserung wünschen, nimmt stetig zu.

## **Gemeinsam und nicht einsam**

Die Folgen können gravierend sein. Wer nicht richtig versteht, fühlt sich vom sozialen Miteinander ausgeschlossen, ist verunsichert und zieht sich zurück. Aber das muss nicht sein! Kompetente Hörakustiker sind in der Lage, Ihr Hören und Verstehen deutlich zu verbessern – und verhelfen Ihnen so zu einem deutlichen Plus an Lebensqualität.

## **Kompetent, kundennah und immer auf dem neuesten Stand der Technik**

Das Familienunternehmen Hörakustik Vollbach mit seinem Fachgeschäft in der Langen Straße 52 steht für Qualität und Kundenorientierung. Hörakustikermeisterin Carina Brüseke betont: „Unsere Türen stehen jederzeit offen. Wir helfen Ihnen bei allen Fragen rund ums Hören und beraten Sie gerne. Denn schließlich ist es unser Gehör, das dafür sorgt, dass wir die Welt um uns nicht nur wahrnehmen, sondern erleben.“

Die Grundlage für eine vertrauensvolle Zusammenarbeit bildet für sie und ihr Team der persönliche, verbindliche Kundenkontakt. Um die bestmögliche Lösung für Sie zu finden, sieht der lokale Meisterbetrieb seine Leistung als Gesamtpaket aus Technik, Dienstleistung und Kompetenz. Und stellt zudem, den hohen Anspruch an sich, den neuesten Stand der Technik stets zu kennen, zu beherrschen und zielführend einzusetzen.



Carina Brüseke, Lena Häger und Lothar Vollbach (von links) freuen sich auf Ihren Besuch in der Langen Straße 52.

## **Über Weihnachten die neueste Hörgeräte-technik unverbindlich Probe tragen**

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann beschenken Sie sich einfach selbst mit einer Beratung bei Hörakustik Vollbach – vielleicht können Sie das Weihnachtsfest mit seinem geschäftigen Treiben dank eines Hörgerätes der neuesten Generation noch viel entspannter genießen. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, vereinbaren Sie am besten noch heute einen Termin für eine unverbindliche Beratung zum Probetragen im Salzkottener Fachgeschäft von Hörakustik Vollbach!

## **AKTION: BESSER VERSTEHEN IN DER ADVENTSZEIT!**

Die Adventszeit ist eine Zeit der **schönen Klänge** und Begegnungen.

Hören und Verstehen ist gerade in dieser Zeit besonders wichtig. Sie möchten hier wieder **besser verstehen** und **mehr Lebensfreude** genießen?

Hörakustik Vollbach lädt ein, die neueste Hörgerätegeneration in der Adventszeit im Kreise der Familie **unverbindlich Probe zu tragen**.

**JETZT MITMACHEN: 1. TERMINVEREINBARUNG → 2. HÖRMESSUNG UND ANPASSUNG → BESSERES VERSTEHEN IN DER ADVENTSZEIT!**



*Filtert Sprache aus Umgebungsgeräuschen.  
(Abb. in Originalgröße)*

**JETZT ANMELDEN UND EINEN PLATZ SICHERN:**

Salzkotten Lange Str. 52, 0 52 58.9 91 26 30

► [hoerakustik-vollbach.de](http://hoerakustik-vollbach.de)



# SALZKOTTEN

## Gestern & heute

### DAS KINO DER FAMILIE RICHTER



Archiv: H. Steines Texte und Fotos: D.+S. Hüppmeier



Der Kinosaal mit ca. 300 Sitzplätzen ist noch vollständig erhalten. Allerdings lässt die Bausubstanz eine Wiederbelebung gar nicht, oder nur mit sehr großen Aufwand zu.



Leider ist so manche Fassadengestaltung nicht immer von Vorteil für ein alt ehrwürdiges Gebäude gewesen. Die Backsteinarchitektur hatte schon etwas Besonderes. Heute wird sie bei Restaurierungen an einigen Gebäuden in Salzkotten wieder entdeckt.



Das Kassenhäuschen im Vorraum sowie einige Ausstellungsvitrinen.



Wandlampen in ArtDeko!



Original Filmrollen und Projektoren. Zwischen zwei Graphitstiften entstand ein Lichtbogen welcher über einen gewölbten Spiegel den starken Lichtstrahl erzeugte. Auftretende Hitze und Dämpfe entfleuchten durch Ofenrohre ins Freie.



## Ein Kino in Salzkotten? Aber ja!

Über viele Jahre betrieb die Familie Richter ein Kino mitten in Salzkotten an der B1. Ursprünglich befand sich ein Lebensmittelgeschäft im Hause Richter, hinzu kam eine Gast-Schenkwirtschaft und später das Kino. Viele ältere Mitbürger erinnern sich bestimmt noch an den langen Flur, welcher links und rechts mit Plakaten der Filmvorankündigungen bestückt war. Durch eine „Schwingtür“ betrat man den Vorraum mit dem kleinen Kassenhäuschen um das begehrte, perforierte Ticket zu erwerben. Über vier Stufen ging es in den großen Kinosaal, aber nicht ohne das das Ticket noch einmal kontrolliert und entwertet wurde. Die hinteren vier Stuhlreihen waren gepolstert, was sich beim Ticketkauf und am „Po“ bemerkbar machte. Ein riesiger blauer Vorhang verbarg die große Leinwand. Die Wandleuchten erloschen langsam, der Vorhang ging auf. Welch ein Erlebnis zu früheren Zeiten! Der neue Besitzer des in die Jahre gekommenen Gebäudes ermöglichte uns einige Blicke in das Kino zu werfen. Allzu viele Eckdaten über die Geschichte der Familie Richter und den Geschäftsfeldern sind uns leider nicht bekannt geworden. Wenn Jemand hierzu etwas beitragen kann, dann bitte gern an die: [info@stadtquelle-salzkotten.de](mailto:info@stadtquelle-salzkotten.de)



## KulturTipp - neue Herbst/ Winter-Ausgabe

...Kultur ist  
mehr!

Die Großmutter und der Kasper sind bereits bestens informiert über die Kultur-Tipps in der Region.

Ein Tipp ist die KulturScheune1a in Fürstenberg, wo der Paderborner Puppenspieler Robert Husemann jüngst die „Abenteuer im Aatal“ aufgeführt hat. Weitere Tipps für Kulturveranstaltungen in den Herbst- und Wintermonaten hat das Regionalforum Südliches Paderborner Land mit der neuen Ausgabe des Veranstaltungskalenders „KulturTipp“ jetzt veröffentlicht. Die Veranstaltungsübersicht soll Appetit machen auf ein hochwertiges Kulturangebot in den Orten unserer Region. Es bleibt zu hoffen, dass der Kultur- und Veranstaltungssektor durch die Impferfolge der letzten Monate ohne große Einschränkungen durch den Winter kommt. Das Regionalforum wünscht allen Mitwirkenden, Künstlern und Ver-

einen unter den gegebenen Umständen gut besuchte Veranstaltungen sowie den gebührenden Applaus für die geleistete Arbeit und allen Besuchern viel Vergnügen und gute Unterhaltung. Neben den ausliegenden Heften in den Bürgerbüros der Kommunen Bad Wünnenberg, Borcheln, Büren, Lichtenau und Salzkotten sowie in vielen Bäckerei- und Bankfilialen, steht der KulturTipp auf der Website [www.leader-spl.eu](http://www.leader-spl.eu) unter Rubrik „Region“ zum Download zur Verfügung. Wer Veranstaltungen in zukünftigen Ausgaben veröffentlichen möchte oder wem Hefte vor Ort fehlen, kann sich gerne mit dem Regionalforum in Verbindung setzen. Tel.: 02953-962290 oder [info@leader-spl.eu](mailto:info@leader-spl.eu).

## Kurzweilige Rundgänge durch Salzkotten

Beate von Sobbe

Seit vielen Jahren führt Beate von Sobbe als Nachtwächterin Jung und Alt durch die Sälzerstadt. Sie berichtet aus ihrer Forschungsarbeit in humorvoll und kurzweiliger Art und bringt die Einheimischen und Besucher der Stadt an mehr oder weniger bekannte historische Stellen.



Nun hat sie Ihr Wissen, passend zur 775-Jahr-Feier der Verleihung der Stadtrechte auch schriftlich niedergelegt und als kleines Buch im Eigenverlag drucken lassen.

Nicht nur als Lektüre für die Gäste, die diese Rundgänge schon einmal miterlebt haben, sondern auch einfach als Auffrischung der historischen Kenntnisse, empfiehlt sich das Buch für Jeden! Es macht alle neugierig, die hier bisher noch keine Nachtwächter-Führung miterlebt haben. Das Buch beinhaltet

zudem Zeichnungen von Johannes Mertens-von Sobbe und einen aufklappbaren Stadtplan mit markierten

Sehenswürdigkeiten. Lassen Sie sich überraschen! Das Buch kann u.a. bei der Autorin Beate von Sobbe und der Buchhandlung Meschede zum Preis von 13,00 Euro erworben werden.

Anmeldungen zu Nachtwächterführungen nach den 2G-Regeln unter: Tel. 05258 / 6390



**ECHT ITALIENISCH GENIESSEN!**



33154 Salzkotten  
- Marktplatz - Auf den Küten 1  
Tel. 0 52 58 / 9 38 78 80

**Wir überprüfen Ihr Dach auf  
Regen- und Sturmschäden!**

**Bedachungen  
Bauklempnerei  
Westermann  
MEISTERBETRIEB**

**IHR PARTNER FÜR BEDACHUNGEN**

SÄMTLICHE DACHDECKERARBEITEN  
FLACHDACHABDICHTUNG · INDUSTRIEBEDACHUNG  
BAUKLEMPNEREI · SOLAR AUF DEM DACH  
BAUWERKSABDICHTUNG

[www.westermann-bedachungen.de](http://www.westermann-bedachungen.de)

Vielser Straße 50 · 33154 Salzkotten  
Tel. 0 52 58 / 64 24 · Fax 0 52 58 / 63 15  
[info@westermann-bedachungen.de](mailto:info@westermann-bedachungen.de)



**GARTENGESTALTUNG  
GARTENPFLEGE  
BAUMSCHNITT  
SPIELPLATZBAU**

**THOMAS BAUMHÖGGER  
GARTENBAUMEISTER**

VITUSSTRASSE 4  
33154 SALZKOTTEN  
**TEL. 0 52 58 / 2 16 85**



## Für den VfB Salzkotten: Apotheke am Salinenhof spendet Notfall-Koffer

Kleinere Verletzungen gehören schon mal zum Alltag von Hobby-Kickern dazu, größere sollten es lieber nicht sein. Für den Ernstfall spendierte nun die Apotheke am Salinenhof der Fußball-Jugendabteilung des VfB Salzkottens zwei Notfall-Koffer. Jugendobmann Olaf Strzoda freute sich über die sinnvolle Spende und nahm die Koffer von Apothekerin Sylvia Bruns entgegen.

**Teamspirit trifft Begeisterung**  
... in unseren modernen Apotheken

Wir suchen **Apotheker (m/w/d), PTAs (m/w/d) und PKAs (m/w/d)** in Vollzeit oder Teilzeit für unsere Apotheken in Salzkotten.

[www.salzkotten-apotheke.de](http://www.salzkotten-apotheke.de)

**Apotheke am Salinenhof**  
Christine Biebel  
Dorsten Str. 10 - 33134 Salzkotten  
Tel.: 05258 932221 Fax: 05258 932222

**Rote Apotheke im Heder Center**  
Dr. Kees Biebel | J. Leh, Christiane Biebel  
Am Wallgraben 14 - 33154 Salzkotten  
Tel.: 05258 980361 Fax: 05258 980322



## Jetzt online anmelden zum 13. Klingenthal Salzkotten Marathon

Die Anmeldung zum 13. Klingenthal Salzkotten Marathon am 12. Juni 2022 ist bereits gestartet. Unter [www.salzkotten-marathon.de](http://www.salzkotten-marathon.de) können sich alle Laufbegeisterten ihre Startplätze für einen der Laufwettbewerbe sichern.

Bis Ende April ist dies noch zu besonders attraktiven Konditionen möglich. Neben dem Klingenthal-Marathon und dem OWL Immobilien-Halbmarathon sind auch die kurzen Strecken, darunter der 5 km REWE Fit & Fun-Lauf und der 10 km SAMbase-Lauf, verfügbar. Ein besonderes Erlebnis ist in all den Jahren der ROTTE-Staffelmarathon. Außerdem gibt es auch wieder die Volksbank Bambini-Läufe für alle Kindergarten- und Grundschulkinder. Für alle Firmenteams sind die beliebten Firmenwertungen über 5 km und 10 km sowie die Azubi-Wertungen erneut im Angebot. Auch die Schulwertung über 5 km ist wieder im Programm. Mit dem AOK Altstadtlauf in Lippstadt gibt es erneut den LiSa-Cup und für Menschen mit Behinderungen werden die Special Olympics Wertungen angeboten.

„Nach zwei Jahren Pause freuen wir uns sehr die 13. Auflage endlich in 2022 unter dann hoffentlich normalen Bedingungen durchführen zu können“ so Marathon-Organisator Sascha Wiczynski.

Nach der virtuellen Ausgabe des Salzkotten Marathon mit dem Namen #runsalzkotten in 2020, wurde in diesem Jahr mit ca. 700 Teilnehmerinnen und Teilnehmern als Pilotprojekt im Rahmen der Sport-Modellregion Paderborn der Klingenthal Salzkotten Marathon wieder als Präsenzlaf unter Corona-Regelungen erfolgreich durchgeführt. „Hier haben wir natürlich wertvolle Erfahrungen sammeln können.“ so Wiczynski.

Auch im kommenden Jahr wird es neben den klassischen Wettbewerben ebenso den #runsalzkotten als virtuelle Variante geben. „Somit ermöglichen wir auch Sportlerinnen und Sportlern, die nicht vor Ort in Salzkotten an den Start gehen können, ein Lauferlebnis“ erzählt Wiczynski.

Aktuell setzt die Teilnahme im Jahr 2022 den Status 3G+ voraus (geimpft, genesen oder PCR-Test). Wie sich die Lage dann im Sommer nächsten Jahres darstellt, ist natürlich aktuell noch nicht erkennbar. Vielleicht sind dann auch alle Maßnahmen hinfällig.

„Mit seinem ganz besonderen und einzigartigen Flair in einer familiären Atmosphäre mit ausgezeichnet schöner Chill-out-Area an der Saline, zählt der Klingenthal Salzkotten Marathon zu einem sportlichen Höhepunkt in Salzkotten. Wir freuen uns schon jetzt über viele Anmeldungen und somit natürlich eine gewisse Planungssicherheit in der Organisation.“ freut sich auch Bürgermeister Ulrich Berger [www.salzkotten-marathon.de](http://www.salzkotten-marathon.de)

**13. KLINGENTHAL SALZKOTTEN MARATHON**

**SONNTAG, 12. JUNI 2022**

- 5 km REWE Fit & Fun-Lauf
- 10 km SAMbase-Lauf
- OWL Immobilien-Halbmarathon
- KLINGENTHAL-Marathon
- ROTTE-Staffelmarathon
- VOLKSBANK Bambini-Läufe

**JETZT ANMELDEN!**

[WWW.SALZKOTTEN-MARATHON.DE](http://WWW.SALZKOTTEN-MARATHON.DE)

**klingenthal.**

Die Gründerinnen der Kita Kinderhaus „Kleine Freunde“: Marlen Karthaus und Elke Michaelis vor dem baldigen Zuhause der neuen Kita.

Ein einzigartiges Konzept wird das Kinderhaus „Kleine Freunde“ zu bieten haben, denn der alltägliche Kontakt zwischen Kindern und Senioren bildet einen Schwerpunkt der pädagogischen Arbeit.

Geplant ist die neue Kita mit innovativem Konzept im Mutterhaus der Franziskanerinnen mit dem angeschlossenen Altenpflegeheim St. Clara.

Dort werden täglich generationsübergreifende Aktivitäten, wie gemeinsame Mahlzeiten, Ausflüge, Beschäftigungen und Projekte, stattfinden. Die Mahlzeiten werden in der eigenen Küche frisch zubereitet. Es entstehen zwei Gruppen – eine U3 Gruppe mit 10 Kindern und eine Ü3 mit 25 Kindern. Die „Kleinen Freunde“ werden in freier Trägerschaft durch den gemeinnützigen Verein „VEREINEN e.V.“ in Zusammenarbeit mit dem Paritätischen Wohlfahrtsverband betrieben. Die Ordensgemeinschaft der Franziskanerinnen fungiert als Vermieterin.



## Begegnung zwischen Jung und Alt: Neue Kita ab 2023 im Kloster

Im Gegensatz zu früher leben nur noch in seltenen Ausnahmefällen alle drei Generationen zusammen. Im Kita-Alltag können die „Kleinen Freunde“ durch persönliche Erfahrung Wissen über das Alter erwerben - über die menschliche Entwicklung, Alterungsprozesse, Verhaltensformen sowie die Lebenssituationen und -stile von Senioren. Durch regelmäßige Begegnungen können die Kinder Kompetenzen für den Umgang mit älteren

Menschen lernen und soziale Verhaltensweisen wie Rücksichtnahme, Hilfsbereitschaft, Verantwortungsbewusstsein, Empathie und Solidarität entwickeln. Ältere Menschen erleben durch die Fröhlichkeit und Zuneigung der Kinder Lebensfreude, Abwechslung und Momente des Unbeschwertseins. **Die gelebte Begegnung zwischen den Kindern und Senioren wird eine Bereicherung für beide Seiten!**

Gemeinsam lachen  
Voneinander lernen  
Miteinander spielen



### JUNG UND ALT

Interessierte Eltern o. Pädagogen können sich über [Vereinen-ev@web.de](mailto:Vereinen-ev@web.de) informieren.

## Achtung, miese Handwerker-Abzocke!

SACHVERSTÄNDIGER Maik Menke WARNT  
VOR bundesweiten dreisten Betrügnern

**So schützen Sie sich vor Abzocke durch unseriöse Handwerker – 10 Tipps:** Wenn nur für das Öffnen einer Haustüre mehrere Hundert Euro fällig werden und für die Reinigung eines verstopften Abflusses gleich ein üppiger vierstelliger Betrag in Rechnung gestellt wird, dann haben unseriöse Handwerker neue Opfer gefunden.

**1. Vorbereiten statt überraschen lassen:** Man kann sich im Vorfeld bereits über ortsansässige, zuverlässige Notdienste informieren.

**2. Einen Nachbarn zur Hilfe bitten:** Schon bei der telefonischen Kontaktaufnahme mit einem Notdienst sollte ein Zeuge

mithören. Wenn Sie das Unternehmen nicht kennen, lassen Sie sich zuerst die Kontaktdaten und den Ansprechpartner geben.

**3. Zeugen einbinden, die Smartphone-Kamera nutzen:** Besonders beliebt ist z.B., bei einer einfachen Türöffnung das Schloss zu zerstören, um so einen teuren Neueinbau zu rechtfertigen. Genau hinschauen, Zeugen einbinden und Beweise mit der Smartphone-Kamera sichern.

**4. Nur per Überweisung zahlen, nicht vor Ort!**

**5. Notfalls die Polizei rufen!**

**6. Vorsicht bei reisenden Kolonnen:** Es wird vollmundig die Sanierung von Einfahrten, das Reinigen von Regenrinnen oder das Beseitigen angeblicher Dachsäden angeboten, am liebsten sofort und zu vermeintlich günstigen Bar-Preisen.

**7. Lokale Anbieter wählen:** Diese bleiben ansprechbar, falls es zu Problemen kommt: „Viele Innungen und Handwerkskammern unterhalten Schlichtungsstellen, die bei Unstimmigkeiten zwischen Handwerker und Kunden vermitteln.“

**8. Vorab Angebote einholen!**

**9. Nicht immer ist kriminelle Energie im Spiel:** „Neubauten und Sanierungen sind in den vergangenen Jahren immer anspruchsvoller geworden. Nicht jeder Handwerker ist dem fachlich gewachsen“, sagt Maik Menke! Dazu kommt die Neigung mancher Betriebe, so viele Aufträge wie möglich anzunehmen, die dann nicht zeitnah abgearbeitet werden können.

**10. Bezahlung nur nach Baufortschritt:** Maik Menke empfiehlt bei Vorschüssen zurückhaltend zu sein und nur nach Baufortschritt zu bezahlen. Bis zur Bauabnahme muss der Handwerker nachweisen, dass er einwandfrei gearbeitet hat, danach liegt die Beweislast beim Bauherrn - und das kann teuer werden, weiß der Sachverständige Maik Menke. „Ich habe schon halb fertige Keller gesehen, die wegen erheblicher Mängel wieder eingerissen werden mussten.“ Das hat weitreichende Folgen, nicht nur für den Geldbeutel des Auftraggebers: „Schon so manche Beziehung ist am Hausbau zerbrochen.“

Ihr kompetenter Ansprechpartner in allen Dingen rund ums Abwasser.



**ABFLUSSDIENST MENKE**  
Niederlassung Salzkotten

**24h Notdienst**

☎ 0 52 58 / 207 884 0

[www.menke-unternehmensgruppe.de](http://www.menke-unternehmensgruppe.de)

- Rohrreinigung
- Kanalreinigung
- Abflussreinigung
- Kanal-TV-Untersuchung
- Entsorgung von Fettabscheidern Kleinkläranlagen
- Dichtheitsprüfung
- Rohr - Ortung
- Sanierung von Rohrleitungen
- Rückstauschutz
- Inliner - Sanierung

Eine Autoschlange, erhöhte Abgasemissionen, Unfälle: die Verkehrssituation auf der Bundesstraße B1 Ortsdurchfahrt Salzkotten ist angespannt. Und das seit Jahren oder gar Jahrzehnten. Nach den aktuellen Verkehrszahlen rauschen zu Stoßzeiten knapp 17.000 Fahrzeuge durch das Sälzer Städtchen. Vor diesem Hintergrund plant die Straßen.NRW-Regionalniederlassung Sauerland-Hochstift eine Ortsumgehung. Bereits 2018 der Öffentlichkeit vorgestellt, wurde der Neubau heute in optimierter Form in der Mensa der Gesamtschule Salzkotten präsentiert. Bei der optimierten Trasse wurde im Wesentlichen die vorgeschlagene Variante ‚Nordumgehung‘ beibehalten. Dabei wurde insbesondere das Vo-

gelschutzgebiet Hellwegbörde berücksichtigt. Zudem konnten die Knotenpunkte B1/L636 (Verner Straße und Franz Kleine Straße) und B1/K3 verkehrsplanerisch angepasst und entsprechend verkleinert werden. Insbesondere wurde der Anschluss „Scharmeder Straße“ verbessert. Mit einer neuen Verbindung von der „Verner Straße“ zur „Franz-Kleine Straße“ erhalten damit beide Streckenzüge ihren Anschluss an die neue Achse der B1. Auf Wunsch der ansässigen landwirtschaftlichen Betriebe konnte mit einer Unterführung eine weitere Zuwegung zu Acker- und Pachtflächen geschaffen werden. „Auch die Anregungen von Anwohnern und Betroffenen sind in unsere Trassen-Optimierung mit eingeflossen“, erklärte

Sandra Buschkühl, Projektleiterin bei der Straßen.NRW-Regionalniederlassung Sauerland Hochstift. „Wir wissen, dass so ein Bau einer 6,2 Kilometer langen Entlastungsstrecke mit großen Einschränkungen für die Bürgerinnen\* und Bürger einhergehen, aber wir erwarten auch eine 50 Prozentige Verkehrsentlastung für Salzkotten“, fasste sie zusammen. Neben den Straßenbau-Experten kamen bei der Vorstellung der B1n Nordvariante ebenso die Fachleute aus der Straßenverkehrstechnik, Landespflege, Wasserwirtschaft und Lärmschutz zu Wort, die mit ihren Gutachten den geplanten Neubau befürworten. Mehr unter: [www.strassen.nrw.de/de/wir-bauen-fuer-sie/projekte/b1-ortsumgehung-salzkotten.html](http://www.strassen.nrw.de/de/wir-bauen-fuer-sie/projekte/b1-ortsumgehung-salzkotten.html)



### Das ist geplant:

Durch den Neubau der B1 als Nordumgehung von Salzkotten in Verbindung mit den Anschlüssen an das Gewerbegebiet Haltinger Feld, den Verknüpfungen mit der L636 und L751 sowie der K3 schaffen wir ein leistungsfähiges Verkehrsnetz. Gleichzeitig wird der Ort voraussichtlich von mehr als der Hälfte des Verkehrs entlastet. Davon profitiert die Innenstadt von Salzkotten, die an Attraktivität gewinnt. Zudem wird die Verkehrssicherheit erheblich gesteigert. Die Maßnahme ist im vordringlichen Bedarfsplan für die Bundesfernstraßen aufgenommen.

### Der Sachstand:

Ziel ist es, das Baurecht zu erlangen. Dazu muss ein Planfeststellungsverfahren bei der Bezirksregierung Detmold beantragt und durchgeführt werden.

### Der Hintergrund

Die bisherige Trassenführung der B1n sieht einen Verlauf durch das östlich der Stadt Salzkotten gelegene Vogelschutzgebiet Hellweg-Börde vor. Hier darf nicht eingegriffen werden, wenn sich durch den Bau der Strecke der bisherige Lebensraum der Tiere verschlechtert. Beim Vorbereiten der Planfeststellungsunterlagen wurde die Trassenführung der B1n vom Knoten Thüler Straße/B1n bis zum Bauende Richtung Paderborn überarbeitet, um die Eingriffe ins Vogelschutzgebiet den gesetzlichen Bestimmungen entsprechend einzuhalten. Aus diesem Grund wurde für den östlichen Bereich der Planung eine Variantenuntersuchung durchgeführt. Das erklärte Ziel dabei ist es, die Eingriffe, die den Zielvorgaben des Vogelschutzgebiets entgegenstehen, auszuschließen und dadurch eine Genehmigung für die Planung zu erreichen.

### Die Planung schreitet voran

Bereits 2018 der Öffentlichkeit vorgestellt, im Spätsommer 2021 präsentierte Straßen.NRW ihren optimierten Plan zum Ausbau der Umgehungsstrecke der Bundesstraße eins (B1). Dabei berücksichtigten die Fachplaner Anregungen und Bedenken von Bürger\*innen, ansässigen Unternehmen, der Stadt sowie den Naturschutzverbänden. Ende August hatte die Straßen.NRW-Regionalniederlassung Sauerland-Hochstift in Salzkotten an zwei Tagen coronakonform Präsenztermine abgehalten. In diesen Veranstaltungen wurden durch die Fachplaner den interessierten Bürger\*innen die geplante Nordumgehung für Salzkotten detailliert erläutert. Unterlagen zu Straßen-, Landschafts- und Fachplanung wurden dazu vorab online zur Verfügung gestellt und sind auch heute noch abrufbar.

## Warum ist die Umgehung notwendig?

Die Bundesstraße B1 ist eine wesentliche Ost-West-Verbindung. Salzkotten liegt als Nadelöhr mittendrin. Die Verkehrsbelastung innerhalb der Stadt liegt bei mehr als 16.000 Fahrzeugen pro Tag. Eine Befreiung der Innenstadt vom Durchgangsverkehr ist demnach – auch zur Sicherheit der Radfahrer und Fußgänger im Innenstadtbereich – dringend erforderlich.

## Kann man auf den Neubau der B1n verzichten?

Die B1 Ortsumgehung Salzkotten ist im gültigen Bedarfsplan für Bundesfernstraßen als vordringlich eingestuft. Der Bedarfsplan hält die Notwendigkeit der Baumaßnahme gesetzlich fest.

## Mit welcher Bauzeit müssen Anlieger für die 6,2 km lange Umgehungsstrecke rechnen?

Die Länge der Strecke, der Bau von vier Knotenpunkten und die Errichtung von acht Kreuzungsbauwerken machen die Maßnahme sehr umfangreich. Die Bauzeit kann jedoch erst ermittelt werden, wenn der Planfeststellungsbeschluss da ist und das Baurecht besteht.

## Wird es durch den Neubau mehr Verkehr geben?

Mit dem Neubau der B1n Ortsumgehung Salzkotten wird wie bei jeder Neubaustrecke Verkehr angezogen. Allerdings führt die kommende Ortsumgehung auch zu einer Entlastung der Innenstadt von Salzkotten.

## Wie werden Radfahrer in der Planung der B1 Ortsumgehung berücksichtigt?

In der allgemeinen Rundverordnung Straßenbau 12/2020 ist festgelegt, dass bei der Neuplanung von Bundes- und Landesstraßen immer auch das Radwegenetz berücksichtigt werden muss. Für die Ortsumgehung B1 Salzkotten sind folgende Strecken für das Radwegenetz

angegeben: • zwischen L 636 Verner Straße und Franz-Kleine-Straße, • entlang der L 751 • entlang der K3 Unterführung im Bereich Ewertstraße / Auf der Ewert

## Wie fließen Mensch, Natur und Umwelt mit in die Planung des Neubaus ein?

Im Rahmen des gesamten Planungsprozesses werden die gesetzlich verankerten Schutzgüter berücksichtigt.

Diese sind: • Menschen, insbesondere menschliche Gesundheit • Tiere, Pflanzen, biologische Vielfalt • Boden, Fläche, Wasser, Klima, Luft • Landschaftsbild • Kulturelles Erbe, sonstige Sachgüter.

Der Eingriff in Natur und Landschaft durch den Straßenneubau wird durch eine Vielzahl unterschiedlicher Kompensationsmaßnahmen ausgeglichen.

## Wie wurde das Vogelschutzgebiet Hellwegbörde in der Planung berücksichtigt?

Für das Vogelschutzgebiet wird derzeit eine Flora-Fauna-Habitat Verträglichkeitsprüfung gemäß den gesetzlichen Bestimmungen erarbeitet. Ziel bzw. Voraussetzung für die Genehmigungsfähigkeit des Bauvorhabens ist es, erhebliche Beeinträchtigungen des Schutzgebietes zu vermeiden.

## Wie wurde das FFH-Gebiet Heder / Thüler Moor-komplex in der Plg. berücksichtigt?

Für das FFH-Gebiet wird derzeit eine Flora-Fauna-Habitat Verträglichkeitsprüfung gemäß den gesetzlichen Bestimmungen erarbeitet. Ziel bzw. Voraussetzung für die Genehmigungsfähigkeit des Bauvorhabens ist es, erhebliche Beeinträchtigungen des Schutzgebietes zu vermeiden.

## Erhöht sich die Hochwassergefahr durch den Bau der neuen Straße?

Alle gesetzlichen Anforderungen bezüglich des Hoch-

## » Verteilung von Prospekten, Wurfsendungen und Werbemitteln aller Art!



## » HESA-Werbung GmbH

Friedrich-List-Str. 39 · 33100 Paderborn

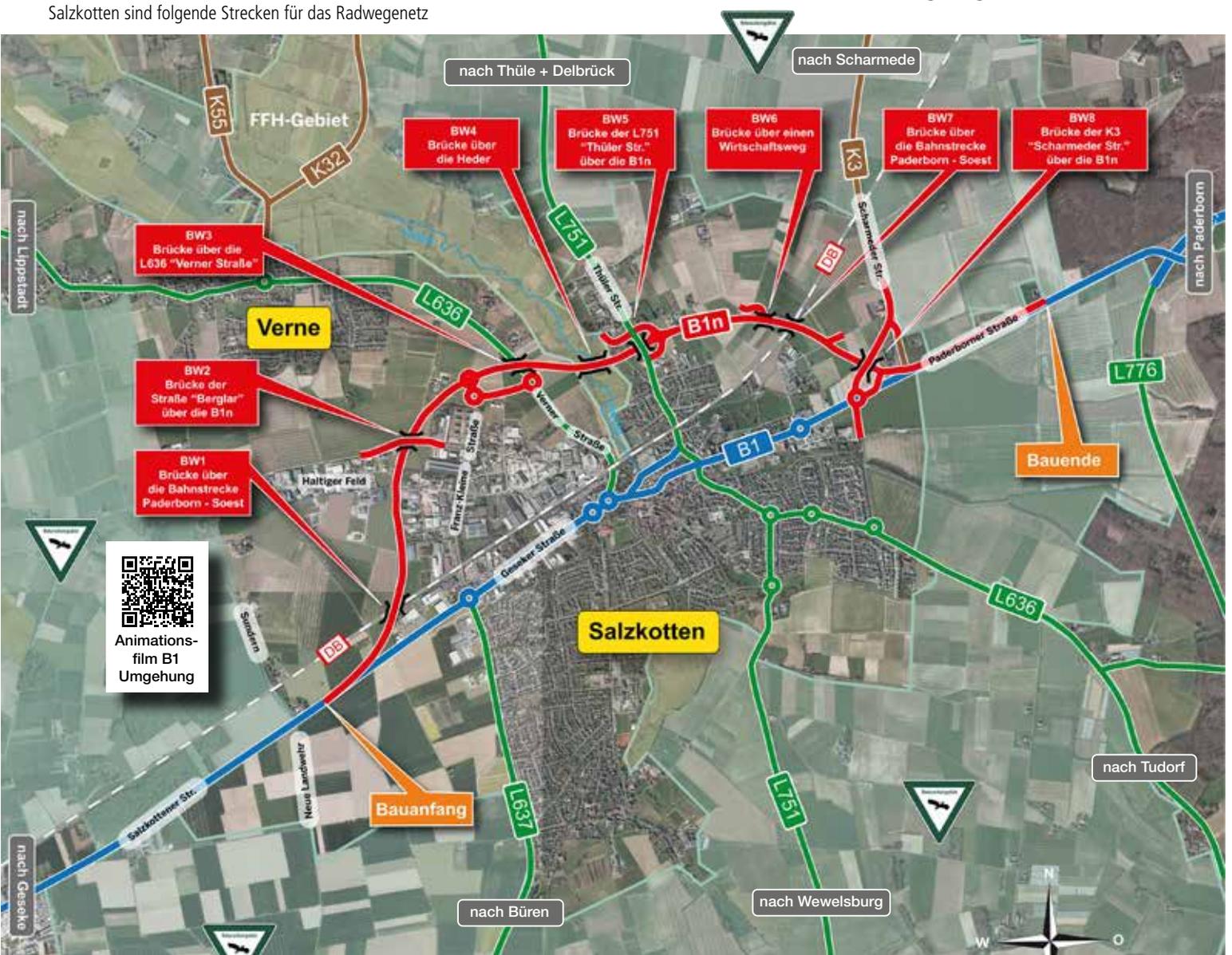
Tel. 0 52 51 - 87 87 76 6

Fax. 0 52 51 - 87 87 76 7

www.hesa-werbung.de  
info@hesa-werbung.de

HESA  
WERBUNG

wasserschutzes werden erfüllt. Die zuständigen Wasserbehörden stellen sicher, dass alle Anforderungen bzgl. Hochwasserschutz erfüllt werden. In der Planfeststellung sind wasserrechtliche Belange ein eigener Punkt, der intensiv abgehandelt wird. Auftretende Probleme können so bereits vor dem Anhörungsverfahren einvernehmlich gelöst werden. [www.strassen.nrw.de/de/wir-bauen-fuer-sie/projekte/b1-ortsumgehung-salzkotten.html](http://www.strassen.nrw.de/de/wir-bauen-fuer-sie/projekte/b1-ortsumgehung-salzkotten.html)



# FEINE KÖSTLICHKEITEN ZUR WEIHNACHTSZEIT



Bäckerei Lange, Hüneknapp 4, 33154 Salzkotten-Upsprunge  
T 05258 9854-0 | [www.baeckerei-lange.de](http://www.baeckerei-lange.de) | [www.facebook.com/BaekereiLange.de](https://www.facebook.com/BaekereiLange.de)

## MIG-ESP® INTERIOR ANTI-MICROBIAL

### Keimabweisende Beschichtung

Die perfekte und zeitgemäße Hygienelösung für Wohnräume und öffentliche Einrichtungen.



Material Innovative  
Gesellschaft mbH  
[info@mig-mbh.de](mailto:info@mig-mbh.de)  
[www.mig-mbh.de](http://www.mig-mbh.de)

zum Produkt



## 27-Jährige in der Mutterhauskirche eingekleidet Franziskanerinnen freuen sich über Novizin

Marie Luice Liebenau heißt jetzt Schwester Maria Lucia. Im November feierte sie ihren Noviziatsbeginn in der Mutterhauskirche der Franziskanerinnen Salzkotten. Foto: Michael Bodin / fcjm-presse

Marie Luice Liebenau heißt jetzt Schwester Maria Lucia. Zum Schluss der einwöchigen Exerzitien mit einigen anderen Schwestern empfing sie am Samstag in der Eucharistiefeier in der Mutterhauskirche der Franziskanerinnen das Ordenskleid und wurde von der Provinzoberin Schwester M. Angela Benoit in das Noviziat der Franziskanerinnen Salzkotten aufgenommen.

Dies war ein weiterer Schritt auf ihrem Weg in die Gemeinschaft, den die 27-Jährige zunächst in einem Freiwilligen Ordensjahr begann. „Gott, du mein Gott, dich suche ich“, heißt der Titel des Liedes, das sie selbst für den Wettbewerb „Vocation Music Award“ geschrieben hatte und das auch in der Eucharistiefeier gesungen wurde. Mit diesem Lied drückt sie ihren persönlichen Berufungsweg, den Weg des Suchens und Findens aus.

In seiner Predigt rief Monsignore Prof. Dr. Konrad Schmidt die Novizin dazu auf, weiterzusagen, was sie erfahren habe und andere einzuladen, wie sie, Gott zu suchen. „Ich freue mich und könnte die Welt umarmen“, brachte Schwester Maria Lucia ihr inneres und äußeres Ankommen zum Ausdruck. Mit ihr freuen sich alle Schwestern und brachten auch Ihre Bewunderung über den Mut zum Ausdruck, in der heutigen Zeit als junger Mensch in eine Ordensgemeinschaft einzutreten.

Ihre Verwandten und Freunde, die sich zunächst mit ihrem Entschluss schwer taten, begleiten sie am Samstag ebenfalls auf ihrem Weg und feierten mit ihr diesen besonderen Tag. Die studierte Geowissenschaftlerin und gelernte Bäckerin, gebürtig aus Celle, war von der evangelischen zur katholischen Kirche konvertiert.

Während der Zeit ihres Freiwilligen Ordensjahres nahm sie zunehmend den Ruf zum Ordensleben wahr und bat um die Aufnahme ins Postulat. Am Samstag begann für sie ein zweijähriges Noviziat, um diese Berufung tiefer zu klären. Das erste Jahr ist dabei vorrangig dem Studium gewidmet und legt die spirituelle und theologische Grundlage für ein Leben in Gemeinschaft. Das zweite Jahr ermöglicht die Umsetzung und Erprobung im Alltag. Der nächste Schritt wird die Ablegung der Gelübde sein, in der sich die Schwester zunächst auf Zeit an Gott und die Gemeinschaft bindet.

Aktuell zählen zur deutschen Provinz der 1860 von Mutter M. Clara Pfänder gegründeten Kongregation der Franziskanerinnen Salzkotten 72 deutsche Schwestern sowie sieben rumänische Schwestern. Im Mutterhaus in Salzkotten und dem angeschlossenen Altenheim St. Clara leben derzeit 60 Schwestern.

Fünf Schwestern bilden innerhalb des Mutterhauses eine kleine Gemeinschaft, die sogenannte Noviziatskommunität, in der Schwester Maria Lucia weiterhin leben wird.

Berichte, Ideen und  
Verbesserungsvorschläge  
gerne an:  
info@stadtquelle-salzkotten.de

stadtquelle  
SALZKOTTEN

### Impressum

Hüppmeier Marketing & Design GmbH  
An der Burg 24 · 33154 Salzkotten

Tel.: 0 52 58 / 9 80 45-0 · Fax 0 52 58 / 9 80 45-29  
info@stadtquelle-salzkotten.de

Anzeigen & Redaktion: Stephanie Tölle, Christiane Hüppmeier

Gesamtleitung & Layout: Dieter Hüppmeier, Stephanie Tölle

Auflage: 10.500 Exemplare

Herausgeber:

**HÜPPMEIER**  
MARKETING & DESIGN

An der Burg 24 · 33154 Salzkotten  
Tel.: 0 52 58 / 9 80 45-0 · Fax 0 52 58 / 9 80 45-29  
info@hueppmeier-md.de

### Druck

Lindhauer Druck & Medien  
Zur alten Kapelle 15 · 33129 Delbrück  
Tel.: 0 52 50 / 99 37 99-0 · druck-medien@lindhauer.de

### Zustellung

HESA-Werbung · Josef Heffner  
Friedrich-List-Straße 39 · 33100 Paderborn  
Tel.: 0 52 51 / 8 78 7766

...auch auf facebook



www.stadtquelle-salzkotten.de

Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos u. Druckvorlagen wird keine Haftung übernommen. Die Veröffentlichung und Kürzung derselben behalten wir uns vor. Namentlich gekennzeichnete Artikel stimmen nicht unbedingt mit der Meinung des Herausgebers überein. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Dies gilt insbesondere für Anzeigen und Fotos. Für eventuelle Schäden durch fehlerhafte Anzeigen wird Haftung nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises übernommen. Für Druckfehler insbesondere bei Preis- und Artikelangaben, sowie auf Rechte zugesandter Fotos werden keinerlei Haftungen übernommen. Bei angelieferten Fotos und Texten übernehmen wir keinerlei Haftung laut DSGVO. Weitere Hinweise entnehmen Sie bitte unserer Webseite: www.stadtquelle-salzkotten.de/datenschutz

Wir suchen ab sofort Webentwickler & Mediengestalter (m/w/d) mit Herzblut und Kreativität. Bei uns erwartet dich ein kollegiales, teamorientiertes Umfeld, spannende Kunden aus verschiedenen Branchen sowie Begeisterung für unsere Arbeit und unsere Projekte.

**MEDIENGESTALTER (M/W/D)**  
**& WEBENTWICKLER (M/W/D)**

Wir freuen uns über deine aussagekräftige Bewerbung inkl. Referenzen und Gehaltsvorstellung:  
**job@hueppmeier-md.de**



## Schülerhilfe Salzkotten ist umgezogen

Ab sofort heißt das Team der Schülerhilfe Holger Ludwig alle Schüler\*innen am neuen Standort (Lange Straße 42) herzlich willkommen. „An unserer gewohnten Lernförderung hat sich nichts geändert. Die Schüler\*innen können sich auf neue Unterrichtsräume freuen, die für eine noch positivere Lernatmosphäre sorgen. Und in der richtigen Umgebung lernt es sich gleich doppelt so gut!“, so Holger Ludwig. Die Schülerhilfe bietet mit ihrem Team aus qualifizierten und motivierten Nachhilfelehrer\*innen Unterstützung in allen gängigen Fächern von Klasse 1 bis 13 an. Dabei kommt das bewährte Konzept des Einzelunterrichts in der kleinen Gruppe zum Einsatz, das die Schülerhilfe seit vielen Jahren erfolgreich anwendet.

Für Information und Beratung steht das Schülerhilfe-Team in Salzkotten montags bis freitags von 14 Uhr bis 17 Uhr persönlich und montags bis samstags von 9 Uhr bis 19 Uhr telefonisch zur Verfügung.

**Wir sind umgezogen!**

**Schülerhilfe!**  
Das Original. Lokal & digital.

**Profi-Nachhilfe vom Original!**

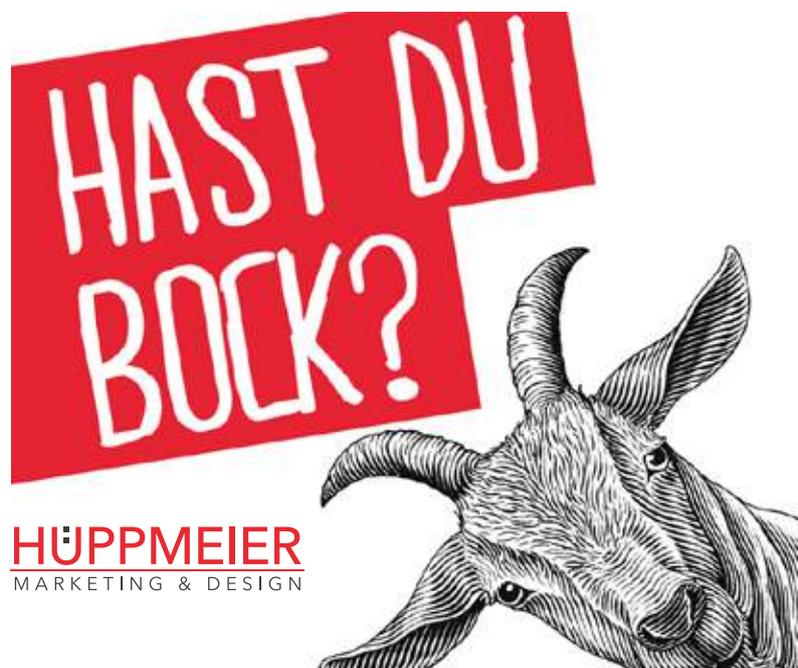
**39€\***  
für einen Monat  
Profi-Nachhilfe!

**Ab 02.11. am neuen Standort: Lange Str. 42  
(über Optik Schiller, Eingang Tillystraße)  
Sichern Sie sich Ihr Eröffnungsangebot!**

\* 1 Testmonat für 39 €, 2 Unterrichtsst. = 1 Doppelstd./Woche, maximal 8 Unterrichtsst./Monat, Einzelunterricht in der kleinen Gruppe. Gültig nur für Neukunden. Gültig für den unten genannten Standort bei Anmeldung bis zum 22.12.2021. Nicht gültig in Verbindung mit anderen Aktionen, Angeboten, Coupons oder Rabatten. Gilt nicht bei durch öffentliche/staatliche Einrichtungen geförderten Maßnahmen.

Lassen Sie sich beraten:  
**05858 - 19 4 18**

**Salzkotten • Lange Straße 42**  
[www.schuelerhilfe.de/salzkotten](http://www.schuelerhilfe.de/salzkotten)



**HÜPPMEIER**  
MARKETING & DESIGN



## Auf ins Jubiläumsjahr! Seit 25 Jahren: Ihr VBI Versicherungsmakler in Salzkotten

Das Team der VBI freut sich über das 25jährige Firmenjubiläum und sucht Verstärkung.

**Vertrauen, Bodenständigkeit und Innovation** – dafür stehen Guido Iseken und Egbert Worm zusammen mit ihrem Team seit nunmehr 25 Jahren. Weit mehr als 3.500 Mandanten vertrauen auf die Unternehmensmaxime „Kompetenz, Zuverlässigkeit und Kontinuität“.

1997 wurde der Grundstein des Unternehmens, welches mittlerweile an zwei Standorten – Salzkotten und Rüthen – für Sie tätig ist, gelegt. Das Unternehmen bietet zahlreiche Konzeptlösungen im Versicherungsmarkt, individuell auf Ihre Bedürfnisse und Wünsche zugeschnitten an.

Vor dem Umzug war die VBI 20 Jahre an der Wewelsburger Straße in der alten Molkerei ansässig. Die neuen Räume liegen weiterhin zentral und gut zu erreichen an der Paderborner Straße. Gern empfängt Sie das Team der VBI Versicherungsmakler GbR, um Sie bei privaten und gewerblichen Versicherungsanfragen optimal zu unterstützen.

Guido Iseken hat seine Wurzeln in Salzkotten, Egbert Worm kommt aus Rüthen – daher sind beide mit der Region verbunden. Ihre Mandanten können sich auf die langjährige Kompetenz und Erfahrung in der Versicherungsbranche verlassen. Die große Zahl von Versicherungsunternehmen ist für die Mandanten wie ein Dschungel, durch den man nicht mehr durchblickt. Nur durch richtige Spezialisten, die über Fach- und Marktkenntnisse verfügen, können Chancen genutzt und Risiken minimiert werden. Durch Unabhängigkeit gegenüber Produktgebern und einem umfangreichen Produktsortiment ist eine optimale Beratung und Betreuung durch die VBI gewährleistet.



Peter Finke (links, Wirtschaftsförderung der Stadt Salzkotten) und Bürgermeister Ulrich Berger (rechts) gratuliert Egbert Worm und Guido Iseken zum Jubiläum.



**VERSICHERUNGSMAKLER**  
Guido Iseken & Egbert Worm

Paderborner Straße 30a  
33154 Salzkotten  
Tel. 05258 9737-0  
kontakt@vbi-salzkotten.de  
www.vbi-salzkotten.de

Ihr Versicherungsmakler in Salzkotten

**Vertrauen · Bodenständigkeit · Innovation**

Wir suchen:  
**Versicherungsfachkraft für den Innendienst**  
(m/w/d) ab sofort

Das bringen Sie mit:  
abgeschlossene Ausbildung zur/m Versicherungskaufmann/frau o. ähnliche Berufserfahrung  
EDV-Kenntnisse  
Zuverlässigkeit & Teamfähigkeit